

Garant

GARANT GESTÄNGELEUCHTE

928650

BETRIEBSANLEITUNG

Instruction handbook | Ръководство за експлоатация | Driftsvejledning | Käyttöohje |
Notice d'instructions | Manuale di istruzioni | Upute za upotrebu | Valdymo instrukcija |
Handleiding | Brukerhåndbok | Instrukcja eksploatacji | Manual do utilizador |
Manual de operare | Driftshandbok | Návod na použitie | Navodila za uporabo |
Manual de uso | Provozní návod | Használati utasítás



de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

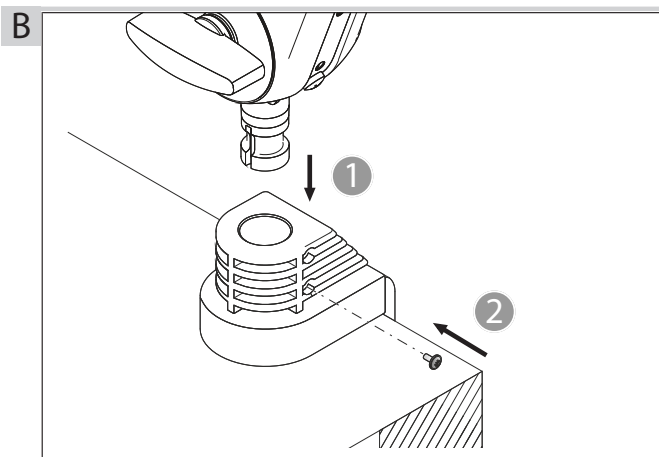
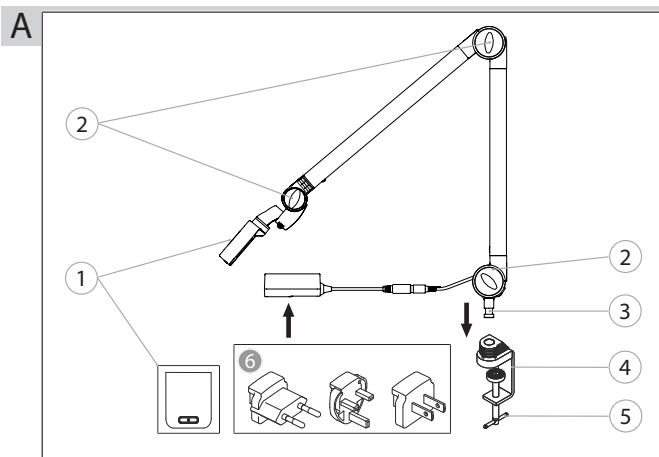
sk

sl

es

cs

hu



1. Allgemeine Hinweise

 Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

Warnsymbole	Bedeutung
 GEFAHR	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Tod oder schwerer Verletzung führt, wenn sie nicht vermieden wird.
 VORSICHT	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu einer leichten oder mittleren Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
ACHTUNG	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Sachschäden führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	Kennzeichnet nützliche Tipps und Hinweise sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb.

QR-Code weiterführende Produktinformationen



<https://hog.tools/928650>

2. Sicherheit

2.1. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

 **GEFAHR**

Elektrische Spannung

Lebensgefahr durch Stromschlag.

» Elektroinstallation, Wartung und Reparatur nur durch geeignetes Fachpersonal.

 **VORSICHT**

Flüssigkeiten und Kondensationsfeuchtigkeit

Systemdefekt, Stromschlag- und Brandgefahr durch Kontakt mit Flüssigkeiten oder Kondensationsfeuchtigkeit in stromführenden Komponenten.

- » Nach Temperaturschwankungen der Umgebung, Schaltnetzteil erst mit Stromnetz verbinden, wenn Kondenswasser verdunstet ist.
- » Flüssigkeiten nicht in Nähe von stromführenden Komponenten lagern.
- » Bei Eindringen von Flüssigkeiten, Schaltnetzteil unmittelbar vom Stromnetz trennen.
- » Nicht in nasser oder feuchter Umgebung verwenden.
- » Stromführende Komponenten nicht mit feuchten oder nassen Händen bedienen, ein- oder ausstecken.

ACHTUNG

Sachschaden durch falsche Handhabung.

Beschädigung der Leuchte.

2.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Für den industriellen Gebrauch.
- Zur Verwendung im Innenbereich.
- Die Länderspezifischen Netzspannungen und Frequenzen beachten.

2.3. SACHWIDRIGER EINSATZ

- Keiner starken Hitze, direkter Sonnenbestrahlung, offenem Feuer oder Flüssigkeiten aussetzen.
- Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.
- Nicht in Bereichen mit hohem Staubanteil, brennbaren Gasen, Dämpfen oder Lösungsmitteln verwenden.
- Keine eigenmächtigen Umbauten vornehmen.
- Keine anderen Komponenten mit Schaltnetzteil betreiben.
- Nicht in tropischem Klima verwenden.
- Nicht verwenden, wenn Schaltnetzteil, LED-Leuchte oder Kabel beschädigt sind.
- Kabel nicht quetschen oder durch scharfe Kanten beschädigen. Keine Gegenstände darauf ablegen und nicht darauf treten.
- Gelenke nicht entgegen ihrer vorgesehenen Drehrichtung bewegen.

3. Geräteübersicht



1	Ein- / Aus-Taste	4	Befestigungselement mit Sicherungsschraube
2	Gelenk und Gelenkschraube	5	Feststellschraube
3	Zapfen	6	Netzteil mit Steckeradaptern

4. Montieren



 Vor Beginn aller Montage- u. Reinigungsarbeiten, Schaltnetzteil vom Stromnetz trennen. Montage gemäß Abbildung. Beim Lösen der Gelenkschraube Leuchtenkopf festhalten.

 **VORSICHT! Verletzungsgefahr durch herunterfallende oder kippende Leuchte. Befestigungselemente ordnungsgemäß montieren.**

- ✓ Leuchte nicht montiert.
- 1. Befestigungselement (4) an eine geeignete Oberfläche montieren.
- 2. Feststellschraube (5) anziehen.
 - » Befestigungselement montiert.
- 3. Zapfen (3) in Befestigungselement (4) einsetzen.
- 4. Zapfen mit Sicherungsschraube (4) fixieren.
 - » Leuchte montiert.
- 5. Gelenk (2) ausrichten und Gelenkschraube (2) anziehen.
 - » Leuchte ausgerichtet.
- 6. Passenden Steckeradapter in das Netzteil (6) einsetzen.
- 7. Anschlussleitung mit dem Netzteil (6) verbinden.
- 8. Netzteil (6) in die Steckdose stecken.
 - » Leuchte betriebsbereit.

5. Bedienen

5.1. LEUCHTE EIN- UND AUSSCHALTEN

- ✓ Leuchte ist betriebsbereit.
- 1. Ein- / Aus-Taste (1) drücken.
 - » Leuchte ist Ein- / Aus geschaltet

5.2. LEUCHTE DIMMEN



 Eingestellte Helligkeit wird gespeichert. Beim nächsten Einschalten der Leuchte wird automatisch die zuletzt gespeicherte Helligkeit eingestellt.

- ✓ Leuchte ist in Betrieb.
- 1. Ein- / Aus-Taste (1) drücken und gedrückt halten.
- 2. Um die Dimmrichtung zu wechseln, Ein- / Aus-Taste (1) erneut drücken und gedrückt halten.
 - » Helligkeit geändert.
 - » Helligkeit gespeichert.

6. Störungstabelle

 Leuchte ist wartungsfrei. Lichtquelle nur durch Hersteller austauschbar. Betriebsgerät (Steckernetzteil) durch Endnutzer austauschbar.

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahmen
Leuchte leuchtet nicht.	Netzstecker ist nicht eingesteckt. Elektronische Komponenten defekt. LED defekt.	Netzstecker mit Stromnetz verbinden. Kundenservice Hoffmann Group kontaktieren. Kundenservice Hoffmann Group kontaktieren.
	Betriebsgerät (Steckernetzteil) defekt.	Betriebsgerät (Steckernetzteil) austauschen. Betriebsgerät durch Endnutzer austauschbar.
Leuchte schaltet selbstständig aus.	Temperatur im Leuchtenkopf zu hoch.	1. Leuchte nicht wieder einschalten. » Temperatur im Leuchtenkopf sinkt. 2. Leuchte wieder einschalten.
Leuchte reagiert nicht auf Eingaben.	Softwarefunktion ist gestört.	■ Netzstecker für einige Sekunden von Stromnetz trennen. ■ Erfolgt keine Reaktion nach Wiedereinschalten, Kundenservice Hoffmann Group kontaktieren.
Anschlussleitung beschädigt.	Mechanische Einwirkung auf die Anschlussleitung.	■ Beschädigte Anschlussleitung sofort von Stromnetz trennen. ■ Leuchte nicht mehr mit Stromnetz verbinden. ■ Kundenservice Hoffmann Group für Austausch oder Reparatur kontaktieren.

7. Reinigung

Schaltnetzteil vor Reinigung von Stromnetz trennen. Verunreinigungen mit saubem, weichem und trockenem Tuch entfernen. Keine chemischen, alkoholischen oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

8. Lagerung

Nicht in Nähe von ätzenden, aggressiven, chemischen Substanzen, Lösungsmitteln, Feuchtigkeit und Schmutz lagern.

9. Technische Daten

9.1. LED-LEUCHTE

928650	GARANT Gestängeleuchte
Leistungsaufnahme	13W (Leuchte) 16W (Leuchte + Betriebsgerät)
Lichtstrom	1.250 lm
Eingangsspannung	24 V
Energieeffizienzklasse	E
Farbtemperatur	5.000 K
Farbwiedergabeindex	80
Schutzklasse	IP 20
max. Umgebungstemperatur	25 °C

9.2. NETZTEIL

Allgemein	
Schutzklasse	IP 20
Ausgang	
Spannung (DC)	24 V
Nennleistung	16 W
Eingang	
Spannung	100 V-AC - 240 V-AC,

10. Entsorgung



Nach Ablauf der Lebensdauer das Produkt einer fachgerechten Entsorgung zuführen. Gesetzliche Vorschriften beachten.

1. General instructions



Read and observe the operating instructions, keep them as a reference for later and ensure they are accessible at all times.

Warning symbols	Meaning
DANGER	Indicates a hazard which if not avoided will lead to death or serious injury.
CAUTION	Indicates a hazard which if not avoided may lead to minor or moderate injury.
NOTICE	Indicates a hazard which if not avoided may lead to damage to property.
i	Indicates useful tips and instructions together with information for efficient and problem-free operation.

QR code for further product information



<https://hog.tools/928650>

2. Safety

2.1. ESSENTIAL SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER

Electrical voltage

Risk of fatal electric shock.

- » Electrical installation, maintenance and repair may be performed only by trained specialists.

CAUTION

Liquids and condensation moisture

System defects, risk of electric shock and fire due to contact with liquids and condensation moisture in electrically live components.

- » After there have been fluctuations in the ambient temperature, do not connect the switched-mode power supply unit to the mains power supply until any condensed water has evaporated.
- » Do not store liquids in the vicinity of electrically live components.
- » In the event of penetration by water, immediately disconnect the switched-mode power supply unit from the mains power supply.
- » Not for use in a wet or moist environment.
- » Do not operate, plug in or withdraw electrically live components with wet or moist hands.

NOTICE

Property damage due to incorrect handling.

Damage to the lamp.

2.2. INTENDED USE

- For work in industrial environments.
- For use indoors.
- Observe the country-specific mains voltages and frequencies.

2.3. REASONABLY FORESEEABLE MISUSE

- Not for use where there is exposure to intense heat, direct sunlight, naked flames or liquids.
- Do not use in potentially explosive atmospheres.
- Not for use in areas where high concentrations of dust, flammable gases, vapours or solvents are present.
- Do not carry out any unauthorised modifications.
- Do not connect any other components to the switched-mode power supply unit.
- Not for use under tropical climatic conditions.
- Not for use if the switched-mode power supply unit, LED lamps or cable are damaged.
- Do not crush the cable or expose it to damage by sharp edges. Do not place any objects on it, nor walk on it.
- Do not move the joints in the opposite direction of rotation.

3. Device overview



1	On/Off button	4	Fastening element with locking screw
2	Joint and joint bolt	5	Locking screw
3	Spigot	6	Power supply unit with plug adapters

4. Assembly



Disconnect the switch-mode power supply from the mains before starting any installation and cleaning work. Assembly as shown. Hold the light head while loosening the joint screw.

⚠ CAUTION! Risk of injury due to the lamp falling or toppling over. ⚠
CAUTION! Install the securing elements properly.

- ✓ Light not mounted.
- 1. Mount the fastener (4) on a suitable surface.
- 2. Tighten the locking screw (5).
 - » Fastener fitted.
- 3. Insert the pin (3) into the fastener (4).
- 4. Secure the pin with the locking screw (5).
 - » Light fitted.
- 5. Align the joint (2) and tighten the joint bolt (2).
 - » Light aligned.
- 6. Insert the appropriate plug adapter into the power supply unit (6).
- 7. Connect the connecting cable to the power supply unit (6).
- 8. Insert the power supply unit (6) into the socket.

» Light is ready for operation.

5. Operating

5.1. SWITCH THE LIGHT ON AND OFF

- ✓ Lamp is ready for use.
- 1. Press the on/off button (1).
- » The light is switched on/off

5.2. DIMMING LIGHT



The set brightness is saved. The next time you turn on the light automatically adjusts the last stored brightness.

- ✓ Light is operating.
- 1. Press and hold the ON / OFF button (1).
- 2. To change the dimming direction, press and hold the ON / OFF button (1) again.
- » Brightness changed.
- » Brightness saved.

6. Faults table



The lamp is maintenance-free. The light source can only be replaced by the manufacturer. Mains power adaptor (power supply adaptor) can be replaced by the end user.

Fault	Possible cause	Measures
Lamp does not light up.	Mains plug not plugged in.	Insert the mains plug into a mains socket.
	Electronic components defective.	Contact Hoffmann Group customer service.
	LED defective.	Contact Hoffmann Group customer service.
	Mains power adaptor (power supply adaptor) defective.	Replace mains power adaptor (power supply adaptor). Main power adaptor can be replaced by the end user.
Lamp switches itself off spontaneously.	Temperature in the lamp head too high.	1. Do not switch lamp on again. » Allow the temperature in the lamp head to fall. 2. Switch lamp on again.
Lamp does not respond to inputs.	Software function is corrupt.	■ Withdraw the mains plug from the power supply for a few seconds. ■ If there is still no response when switching on again, contact Hoffmann Group customer service.
Connection cable damaged.	Mechanical effects on the connection cable.	■ Immediately disconnect the damaged connection cable from the power supply. ■ Do not reconnect the lamp to the power supply. ■ Contact Hoffmann Group customer service to arrange exchange or repair.

7. Cleaning

Before cleaning the system, disconnect the power supply unit from the mains power supply. Remove dirt using a soft, clean and dry cloth. Do not use any chemical, alcohol or solvent-based cleaning agents.

8. Storage

Do not store in the vicinity of acidic, aggressive, chemical substances, solvents, humidity and dirt.

9. Technical data

9.1. LED LAMP

928650	GARANT arm-mounted luminaire
Power consumption	13W (light) 16W (light + control gear)
Illumination	1,250 lm
Input voltage	24 V
Energy efficiency class	E
Colour temperature	5,000 K
Colour reproduction index	80
Protection class	IP 20
Max. Ambient temperature	25 °C

9.2. POWER SUPPLY UNIT

General	
Protection class	IP 20
Output	
Voltage (DC)	24 V
Rated power	16 W
Input	
Clamping	100 V-AC - 240 V-AC,

10. Disposal



After the end of its service life, dispose of the product properly. Observe legal regulations.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Общи указания



Прочетете и спазвайте ръководството за потребителя, запазете го за по-късна справка и го дръжте на разположение по всяко време.

Предупредителни символи	Значение
 ОПАСНОСТ	Обозначава опасност, която води до смърт или тежко нараняване, ако не бъде избегната.
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Обозначава опасност, която може да доведе до леко или среднотежко нараняване, ако не бъде избегната.
ВНИМАНИЕ	Обозначава опасност, която може да доведе до материални щети, ако не бъде избегната.
	Обозначава полезни съвети и указания, както и информация за ефективна и безпроблемна работа.

QR код допълнителна информация за продукта



<https://hog.tools/928650>

2. Безопасност

2.1. ОСНОВНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

 ОПАСНОСТ

Електрическо напрежение

Опасност за живота поради токов удар.

- » Работи по електрическата инсталация, поддръжката и ремонта трябва да се извършват само от подходящ специализиран персонал.

 ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Течности и кондензационна влага

Повреда на системата, риск от токов удар или пожар от контакт с течности или кондензационна влага в живи компоненти.

- » След температурните колебания в околната среда не свързвайте захранването на режима на превключване към електрическата мрежа, докато кондензацията не се изпари.
- » Не съхранявайте течности в близост до живи компоненти.
- » Ако течностите са инфилтрирани, изключете захранващия блок в режим на превключване директно от електрическата мрежа.
- » Не използвайте във влажна или влажна среда.
- » Не работете, не вкарвайте и не изключвайте живи компоненти с мокри или влажни ръце.

ВНИМАНИЕ

Имуществени щети поради неправилна работа.

Повреда на лампата.

2.2. УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- За промишлена употреба.
- За употреба в затворени помещения.
- Спазвайте специфичните за държавата напрежения и честоти на захранващата мрежа.

2.3. УПОТРЕБА НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Не излагайте на силна топлина, пряка слънчева светлина, открит огън, вода или пряк контакт с течности.
- Не използвайте в потенциално експлозивна атмосфера.
- Не използвайте в зони с високи нива на прах, запалими газове, изпарения или разтворители.
- Не предприемайте самоволни преустройства.
- Не работете с други компоненти със захранване в режим на превключване.
- Не използвайте в тропически климат.
- Не използвайте, ако захранващият режим на превключвателя, светодиодната светлина или кабелът са повредени.
- Не разтрошавайте кабелите и не ги повреждайте с остри ръбове. Не поставяйте предмети върху тях или не стъпвайте върху тях.
- Не премествайте ставите в обратната посока на въртене.

3. Общ преглед на уреда



1	Бутон за включване/изключване	4	Закрепващ елемент с фиксиращ винт
2	Шарнир и шарнир болт	5	Задържащ винт
3	Вестник	6	Захранване с адаптери за щепсели

4. Монтиране



Преди да започнете каквито и да било дейности по инсталиране и почистване, изключете захранването от режима на превключване от електрическата мрежа. Събрание, както е показано. Дръжте леката глава, докато разхлабвате шарнирния винт.

 ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване поради падане или накланяне на лампата. Монтирайте надлежно закрепващите елементи.

- ✓ Лампата не е монтирана.
- 1. Монтирайте фиксатора (4) върху подходяща повърхност.
- 2. Затегнете застопоряващия винт (5).
 - » Закопчалка, монтирана.
- 3. Вкарайте щифта (3) във фиксатора (4).
- 4. Закрепете щифта с фиксиращия винт (4).
 - » Монтирана лампа.
- 5. Подравнете съединението (2) и затегнете шарнирния болт (2).
 - » Светлинно подравняване.
- 6. Поставете подходящия адаптер за щепсел в захранващия блок (6).
- 7. Свържете свързващия кабел към захранващия блок (6).
- 8. Вкарайте захранването (6) в контакта на стената.

» Светлината е готова за работа.

5. Работа

5.1. ВКЛЮЧЕТЕ И ИЗКЛЮЧЕТЕ СВЕТЛИНАТА

✓ Челникът е готов за употреба.

- 1. Натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.) (1).

» Лампата е включена/изключена

5.2. ЗАТЪМНЯВАНЕ НА СВЕТЛИНАТА



Зададената яркост се запазва. Следващия път, когато се обърнеш Светлината автоматично регулира последната запаменена яркост.

✓ Лампата работи.

- 1. Натиснете и задръжте бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.) (1).
- 2. За да промените посоката на затъмняване, натиснете и задръжте отново бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.) (1).

» Яркостта се променя.

» Яркостта е запазена.

6. Таблица с неизправности



Лампата не изисква поддръжка. Източникът на светлина трябва да се сменя само от производителя. Пусково-регулирущата апаратура (захранващо устройство) се сменя от крайния потребител.

Неизправност	Възможна причина	Мерки за отстраняване
Лампата не свети.	Щепселът не е включен в контакт. Дефектни електронни компоненти. Дефект на светодиода.	Свържете щепсела към електрическата мрежа. Свържете се с отдела по обслужване на клиенти на Hoffmann Group. Свържете се с отдела по обслужване на клиенти на Hoffmann Group.
Лампата се изключва самостоятелно.	Твърде висока температура при главата на лампата.	1. Не включвайте отново лампата. » Температурата при главата на лампата спада. 2. Включете отново лампата.
Лампата не реагира на въвеждания.	Нарушено функциониране на софтуера.	■ Изключете щепсела от електрическата мрежа за няколко секунди. ■ Ако след повторно включване не е налице реакция, се свържете с отдела по обслужване на клиенти на Hoffmann Group.

Неизправност	Възможна причина	Мерки за отстраняване
Повреден захранващ кабел.	Механично въздействие върху захранващия кабел.	■ Незабавно изключвайте от електрическата мрежа повредени захранващи кабели. ■ Повече не свързвайте лампата с електрическата мрежа. ■ Свържете се с отдела по обслужване на клиенти на Hoffmann Group с цел смяна или ремонт.

7. Почистване

Преди почистване изключете захранването в режим на превключване от електрическата мрежа. Отстранете замърсявания с чиста, мека и суха кърпа. Не използвайте съдържащи химикали, разтворители или алкохоли почистващи средства.

8. Съхранение

Не съхранявайте в близост до изгарящи, агресивни, химически вещества, разтворители, влага и замърсяване.

9. Технически данни

9.1. СВЕТОДИОДНА СВЕТЛИНА

928650	GARANT-полюсна лампа
Консумирана мощност	13W (лампа) 16W (лампа + пусково-регулираща апаратура)
Светлинен поток	1 250 lm
Входно напрежение	24 V
Клас на енергийна ефективност	E
Цветна температура	5 000 K
Индекс на цвето предаване	80
Клас на защита	IP 20
Макс. околна температура	25 °C

9.2. ЗАХРАНВАЩ БЛОК

Обща информация	
Клас на защита	IP 20
Изход	
Напрежение (DC)	24 V
Номинална мощност	16 W
Вход	
Напрежение	100 V-AC – 240 V-AC,

10. Предаване за отпадъци



След края на експлоатационния живот утилизирайте изделието по съответен начин. Спазвайте законовите разпоредби.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Generelle henvisninger

Læs og følg betjeningsvejledningen. Opbevar den, og hold den altid tilgængelig til senere brug.

Advarselssymboler	Betydning
 FARE	Kendetegner en fare, der medfører død eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.
 FORSIGTIG	Kendetegner en fare, der kan medføre lette eller mellemstore kvæstelser, hvis den ikke undgås.
 BEMÆRK	Kendetegner en fare, der kan medføre tingskade, hvis den ikke undgås.
	Kendetegner nyttige tips og henvisninger samt oplysninger vedrørende effektiv og problemfri drift.

QR-kode til yderligere produktoplysninger



<https://hog.tools/928650>

2. Sikkerhed

2.1. GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER



Elektrisk spænding

Livsfare som følge af elektrisk stød.

- » Elinstallation, vedligeholdelse og reparationer må kun udføres af egnet kvalificeret personale.



Væsker og kondensationsvand

Fare for systemdefekt, stød og brand, hvis strømførende komponenter kommer i kontakt med væsker eller kondensationsvand.

- » Efter temperatursvingninger i omgivelserne, må strømforsyningsenheden først forbindes med elnettet, når kondensvandet er fordampet.
- » Der må ikke opbevares væsker i nærheden af strømførende komponenter.
- » Ved indtrængning af væske skal strømforsyningsenheden straks kobles fra elnettet.
- » Må ikke anvendes i våde eller fugtige omgivelser.
- » Strømførende komponenter må ikke betjenes, tilkobles eller frakobles med fugtige eller våde hænder.



Materielle skader som følge af forkert håndtering.

Beskadigelse af lampen.

2.2. BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

- Til industriel anvendelse.
- Til indendørs anvendelse.
- Hold øje med de landespecifikke netspændinger og frekvenser.

2.3. UKORREKT ANVENDELSE

- Må ikke udsættes for stærk varme, direkte sollys, åben ild eller væsker.
- Må ikke anvendes i eksplosionsfarlige områder.
- Må ikke bruges på områder med meget støv, brændbare gasser, dampe eller opløsningsmidler.
- Der må ikke foretages egne ombygninger.
- Der må ikke drives andre komponenter med strømforsyningsenheden.
- Må ikke anvendes i tropisk klima.
- Må ikke anvendes, hvis strømforsyningsenheden, LED-lampen eller kablet er beskadiget.
- Kablet må ikke klemmes eller beskadiges af skarpe kanter. Der må ikke placeres genstande eller trædes på kablet.
- Flyt ikke leddene i den modsatte rotationsretning.

3. Oversigt over enheden



1	Tænd/sluk-knap	4	Fastgørelseselement med låseskrue
2	Ledbolt og samlebolt	5	Låseskrue
3	Tidende	6	Strømforsyning med stikadapters

4. Montering



Før påbegyndelse af monterings- og rengøringsopgaver, skal strømforsyningsenheden kobles fra elnettet. Montering som vist. Hold lygtehovedet, mens du løsner samleskruen.

⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser, hvis lampen falder ned eller vælter. Monter fastgørelseselementerne korrekt.

- ✓ Lygte ikke monteret.
- 1. Fastgørelsesanordningen (4) monteres på en passende overflade.
- 2. Spænd låseskruen (5).
- » Fastgørelsesanordning monteret.
- 3. Indsæt stiften (3) i fastgørelsesanordningen (4).
- 4. Fastgør stiften med låseskruen (4).
- » Lygte monteret.
- 5. Leddet (2) rettes ind, og samlebolten (2) spændes.
- » Lygte justeret.
- 6. Sæt den relevante stikadapter i strømforsyning'en (6).
- 7. Tilslut forbindelseskablet til strømforsyning (6).
- 8. Sæt strømforsyning (6) i stikkontakten.
- » lygte klar til brug.

5. I drift

5.1. SLÅ LYGTE TIL OG FRA

- ✓ Lampen er klar til brug.
- 1. Tryk på tænd/sluk-knappen (1).
- » Lygte tændes/slukkes

5.2. LYGTE DÆMPNING



- Den indstillede lysstyrke gemmes. Næste gang du tænder for. Lygte indstiller automatisk den sidst gemte lysstyrke.
- ✓ Lygte er i drift.
- 1. Tryk på TÆND/SLUK-knappen (1), og hold den nede.
- 2. For at ændre dæmpningsretningen skal du trykke på TÆND/SLUK-knappen (1) og holde den nede igen.
- » Lysstyrke ændret.
- » Lysstyrke gemt.

6. Fejltabel

Lampen skal ikke vedligeholdes. Lyskilden må kun udskiftes af producenten. Driftsenheden (strømforsyningen) kan udskiftes af slutbrugeren.

Fejl	Mulig årsag	Fejlhåndtering
Lampen lyser ikke.	Netstikket er ikke forbundet. Defekte elektroniske komponenter. Defekt LED. Driftsenhed (strømforsyning) defekt.	Forbind netstikket med elnettet. Kontakt Hoffmann Groups kundeservice. Kontakt Hoffmann Groups kundeservice. Udskift driftsenheden (strømforsyningen). Driftsenheden kan udskiftes af slutbrugeren.
Lampen slukker automatisk.	Temperaturen i lampehovedet er for høj.	1. Lampen må ikke tændes igen. » Temperaturen i lampehovedet falder. 2. Tænd for lampen igen.
Lampen reagerer ikke på berøring.	Fejl i softwarefunktionen.	■ Kobl netstikket fra elnettet i flere sekunder. ■ Hvis der ikke sker noget, når der tændes igen, bedes du kontakte Hoffmann Groups kundeservice.
Tilslutningskablet er beskadiget.	Mekanisk indvirkning på tilslutningskablet.	■ Afbryd straks et beskadiget tilslutningskabel fra elnettet. ■ Tilslut ikke lampen til elnettet igen. ■ Kontakt Hoffmann Groups kundeservice for udskiftning eller reparation.

7. Rengøring

Kobl strømforsyningsenheden fra elnettet, før rengøring. Fjern urenheder med en ren, blød, tør klud. Der må ikke anvendes kemiske, alkoholholdige eller løsemiddelholdige rengøringsmidler.

8. Opbevaring

Må ikke opbevares i nærheden af ætsende, aggressive og kemiske stoffer, opløsningsmidler, fugtighed og smuds.

9. Tekniske data

9.1. LED-LAMPE

928650	GARANT, lampe på stangsystem
Effektforbrug	13 W (lygte) 16 W (lygte + kontroludstyr)
Lysstrøm	1.250 lm
Indgangsspænding	24 V
Energieffektivitetsklasse	E
Farvetemperatur	5.000 K
Farvegengivelsesindeks	80
Beskyttelsesklasse	IP 20
Maks. omgivende temperatur	25 °C

9.2. STRØMFORSYNING

Generelt	
Beskyttelsesklasse	IP 20
Udgang	
Spænding (DC)	24 V
Nominel effekt	16 W
Indgang	
Spænding	100 V-AC - 240 V-AC,

10. Bortskaffelse



Sørg for at bortskaffe produktet korrekt, når dets levetid er udløbet.
Overhold de lovmæssige forskrifter.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Yleisiä ohjeita



Lue käyttöohjeet, noudata siinä mainittuja ohjeita, säilytä myöhempiä tarvetta varten ja aina helposti saatavilla.

Varoitusymbolit	Merkitys
VAARA	Ilmoittaa vaarasta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä vältetään.
VARO	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa lievään tai keskivakavaan loukkaantumiseen, jos sitä vältetään.
HUOMIO	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa aineellisiin vahinkoihin, jos sitä vältetään.
	Ilmoittaa hyödyllisistä vinkeistä ja ohjeista sekä tehokkaaseen ja häiriöttömään käyttöön liittyvistä tiedoista.

Lisää tuotetietoja QR-koodilla



<https://hog.tools/928650>

2. Turvallisuus

2.1. TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET



Sähköjännite

Sähköiskun aiheuttama hengenvaara.

- » Sähköasennuksen, huollon ja korjaukset saa suorittaa vain sopiva ammattihenkilöstö.



Nesteet ja kondensaatiokosteus

- Järjestelmävian, sähköiskun ja tulipalon vaara kosketuksessa nesteisiin tai kondensaatiokosteuden kerääntyessä sähköosiin.
- » Yhdistä teholähde ympäristön lämpötilavaihtelujen jälkeen sähköverkkoon vasta sitten, kun kondenssivesi on haihtunut.
 - » Älä säilytä nesteitä virtaa johtavien osien lähellä.
 - » Irrota teholähde heti verkkovirrasta, kun nesteitä on päässyt sisään.
 - » Älä käytä märässä tai kosteassa ympäristössä.
 - » Älä käytä, liitä tai irrota virtaa johtavia osia kosteilla tai märillä käsillä.



Väärän käsittelyn aiheuttamat omaisuusvahingot.
Valaisimen vahingoittuminen.

2.2. KÄYTTÖTARKOITUS

- Teolliseen käyttöön.
- Sisäkäyttöön.
- Tarkkaile maakohtaisia verkkojännitteitä ja taajuuksia.

2.3. VÄÄRINKÄYTTÖ

- Älä altista suurelle kuumuudelle, suoralle auringonpaisteelle, avotulelle tai nesteille.
- Älä käytä räjähdysvaarallisissa tiloissa.
- Älä käytä paikoissa, joissa on paljon pölyä, syttyviä kaasuja, höyryjä tai liuottimia.
- Omavaltaisia muutoksia ei saa tehdä.
- Älä käytä mitään muita osia teholähteen kanssa.
- Ei saa käyttää trooppisessa ilmastossa.
- Ei saa käyttää, kun teholähteessä, LED-valaisimessa tai kaapelissa on vikaa.
- Kaapelia ei saa vahingoittaa puristuksiin jäämisellä tai terävillä reunoilla. Älä aseta esineitä äläkä astu sen päälle.
- Älä siirrä niveliä vastakkaiseen suuntaan kierto.

3. Laitteen yleiskuva



1	On/off-painike	4	Kiinnityselementti lukitusruuvilla
2	Nivel ja nivelruuvi	5	Lukitusruuvi
3	Kartiot	6	Verkkolaite pistokkeineen

4. Asentaminen



- Irrota teholähde sähköverkosta ennen asennus- ja puhdistustöitä. Asennus, kuten näkyy. Pidä kevyttä päätä samalla kun vapautat nivelruuvi:n.

VARO! Putoavan tai kaatuvan valaisimen aiheuttama tapaturmavaara.
Asenna kiinnityselementit kunnolla.

- ✓ Valaisin ei ole asennettu.
- 1. Kiinnike (4) kiinnitetään sopivaan pintaan.

- 2. Lukitusruuvi kiristetään (5).
 - » Kiinnike asennettu.
- 3. Aseta kartiot (3) kiinnittimeen (4).
- 4. Kiinnitä kartiot lukitusruuvilla (4).
 - » Valaisin asennettu.
- 5. Aseta nivel (2) ja kiristä nivelruuvi (2).
 - » Valaisin linjassa.
- 6. Aseta sopiva pistotulppa verkkolaite-laitteeseen (6).
- 7. Liitä liitäntäkaapeli verkkolaite:hen (6).
- 8. Kytke verkkolaite (6) seinäpistorasiaan.

» valaisin käyttövalmis.

5. Toiminta

5.1. LAITA VALAISIN PÄÄLLE JA POIS

- ✓ Valaisin on valmis käytettäväksi.
- 1. Paina on/off-painike (1).
- » alaisin on kytketty päälle/pois päältä

5.2. ALAISIN HIMENTÄÄ



- Set kirkkaus tallennetaan. Seuraavan kerran, kun laitot päälle Valaisin asettaa automaattisesti viimeisen tallennetun kirkkauden.

- ✓ Valaisin on toiminnassa.
- 1. Pidä on/off-painiketta (1) painettuna.
- 2. Voit muuttaa himmennuksen suuntaa painamalla on/Off-painiketta (1) ja pitämällä sitä uudelleen.

- » Kirkkaus muuttui.
- » Kirkkaus säästetty.

6. Häiriötaulukko



Valaisin ei tarvitse huoltoa. Valonlähteen voi vaihtaa vain valmistaja. Lopullinen käyttäjä voi vaihtaa liitäntälaitteen (pistorasiaan kytkettävän virtalähteen).

Häiriö	Mahdollinen syy	Toimenpiteet
Valaisimessa ei ole valoa.	Verkkopistoketta ei ole liitetty. Elektroniikkakomponentit viallisia. LED viallinen. Liitäntälaitte (pistorasiaan kytkettävä virtalähde) viallinen.	Yhdistä verkkopistoke sähköverkkoon. Ota yhteyttä Hoffmann Groupin huoltopalveluun. Ota yhteyttä Hoffmann Groupin huoltopalveluun. Vaihda liitäntälaitte (pistorasiaan kytkettävä virtalähde). Lopullinen käyttäjä voi vaihtaa liitäntälaitteen.
Valaisin sammuu itsestään.	Valaisinpää liian kuuma.	1. Älä kytke valaisinta uudelleen päälle. » Valaisinpään lämpötila laskee. 2. Kytke valaisin jälleen päälle.
Valaisin ei reagoi toimenpiteisiin.	Ohjelmiston toiminta on häiriintynyt.	■ Irrota verkkopistoke muutamaksi sekunniksi sähköverkosta. ■ Jos laite ei reagoi, kun se on kytketty uudelleen päälle, ota yhteyttä Hoffmann Groupin huoltopalveluun.
Liitäntäkaapeli vaurioitunut.	Mekaaninen vaikutus liitäntäkaapeliin.	■ Irrota vaurioitunut liitäntäkaapeli välittömästi sähköverkosta. ■ Älä enää liitä valaisinta sähköverkkoon. ■ Ota yhteyttä Hoffmann Groupin huoltopalveluun vaihtoa tai korjausta varten.

7. Puhdistus

Irrota teholähde sähköverkosta ennen puhdistusta. Poista epäpuhtaudet puhtaalla, pehmeällä ja kuivalla liinalla. Älä käytä kemiallisia, alkoholia tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.

8. Säilytys

Ei saa varastoida syövyttävien, aggressiivisten, kemiallisten aineiden, liuottimien, kosteuden ja lian lähellä.

9. Tekniset tiedot

9.1. LED-VALAISIN

928650	GARANT Varrellinen valaisin
Ottoteho	13 W (valaisin) 16 W (valaisin + liitäntälaite)
Valovirta	1 250 lm
Tulojännite	24 V
Energiatohokkuusluokka	E
Väriämpötila	5 000 K
Värintoistoindeksi	80
Suojaluokka	IP 20
Ympäristön lämpötila	25 °C

9.2. VERKKOLAITE

Yleistä	
Suojaluokka	IP 20
Lähtö	
Jännite (DC)	24 V
Nimellisteho	16 W
Tulo	
Jännite	100 V-AC - 240 V-AC,

10. Hävittäminen



Hävitä tuote asianmukaisesti sen käyttöiän päätyttyä. Noudata lakisäätöisiä määräyksiä.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Remarques générales

 Lire, respecter et conserver les instructions d'utilisation à des fins de consultation ultérieure, et toujours les garder à disposition.

Symboles d'avertissement	Signification
 DANGER	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, entraînera la mort ou des blessures graves.
 PRUDENCE	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
 ATTENTION	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des dommages matériels.
	Indique des astuces et des conseils utiles, ainsi que des informations pour un fonctionnement efficace et fiable.

Code QR pour des informations complémentaires sur les produits

<https://hog.tools/928650>

2. Sécurité

2.1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

 **DANGER**

Tension électrique
Danger de mort par choc électrique.

- » Installation électrique, entretien et réparation uniquement par un personnel technique qualifié.

 **ATTENTION**

Liquides et condensation
Défaillance du système, risque de choc électrique et d'incendie en cas de contact avec des liquides ou de la condensation dans les composants conducteurs.

- » Après des variations de température de l'environnement, ne raccorder le bloc d'alimentation à découpage au secteur qu'une fois l'eau de condensation évaporée.
- » Ne pas stocker de liquides à proximité de composants conducteurs.
- » En cas de pénétration de liquides, débrancher immédiatement le bloc d'alimentation à découpage du secteur.
- » Ne pas utiliser dans des environnements moites ou humides.
- » Ne pas manipuler ni brancher ou débrancher les composants conducteurs avec les mains moites ou humides.

 **AVIS**

Dommages matériels dus à une manipulation incorrecte.
Endommagement de la lampe.

2.2. UTILISATION NORMALE

- Pour usage industriel.
- Pour utilisation à l'intérieur.
- Respectez les tensions et fréquences secteur spécifiques au pays.

2.3. MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

- Ne pas exposer à une chaleur excessive, aux rayons directs du soleil, à une flamme nue ou à des liquides.
- Ne pas utiliser dans des zones explosibles.
- Ne pas utiliser dans des environnements fortement poussiéreux ou contenant des gaz ou des vapeurs inflammables ou des solvants.
- Ne pas procéder à des modifications non autorisées.
- Ne pas alimenter d'autres composants avec le bloc d'alimentation à découpage.
- Ne pas utiliser dans des climats tropicaux.
- Ne pas utiliser en cas d'endommagement du bloc d'alimentation à découpage, de la lampe à LED ou du câble.
- Ne pas écraser le câble ou l'endommager par des bords tranchants. Ne pas poser d'objets dessus et ne pas marcher dessus.
- Ne pas déplacer les joints dans le sens opposé de rotation.

3. Aperçu de l'appareil

 A	1	Bouton Marche/Arrêt	4	Elément de fixation avec vis de blocage
	2	Joint et boulon de joint	5	Vis de blocage
	3	Tenon	6	bloc d'alimentation avec adaptateurs de prise

4. Montage



 Avant toute opération de montage et de nettoyage, débrancher le bloc d'alimentation à découpage du secteur. Assemblage comme illustré. Maintenez la tête de lampe tout en desserrant la vis d'articulation.

 **ATTENTION! Risque de blessure en cas de chute ou d'instabilité de la lampe. Monter correctement les éléments de fixation.**

- ✓ Lampe non monté.
 - 1. Monter la fixation (4) sur une surface appropriée.
 - 2. Serrer la vis de blocage (5).
 - » Fixation installée.
 - 3. Insérer le pilote ; tenon (3) dans la fixation (4).
 - 4. Fixer le pilote ; tenon à l'aide de la vis de blocage (4).
 - » Lampe montée.
 - 5. Aligner le joint (2) et serrer le boulon de joint (2).
 - » Lampe aligné.
 - 6. Insérez l'adaptateur de prise approprié dans le bloc d'alimentation (6).
 - 7. Brancher le câble de connexion au bloc d'alimentation (6).
 - 8. Branchez le bloc d'alimentation (6) sur la prise murale.
- » La lampe est prête à l'emploi.

5. En fonctionnement

5.1. ACTIVEZ ET DÉSACTIVEZ LAMPE

- ✓ La lampe est prête à l'emploi.
 - 1. Appuyer sur le bouton marche/arrêt (1).
- » Lampe est activé/désactivé

5.2. GRADATION LAMPE

-  **A**
-  La luminosité définie est enregistrée. La prochaine fois que vous allumerez le Lampe règle automatiquement la dernière luminosité enregistrée.
- ✓ Lampe est en opération.
 - 1. Appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT (1) et le maintenir enfoncé.
 - 2. Pour modifier le sens de l'atténuation, appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt (1) et maintenez-le enfoncé.
- » Luminosité modifiée.
- » Luminosité enregistrée.

6. Tableau des pannes

 La lampe ne nécessite pas d'entretien. Source lumineuse uniquement remplaçable par le fabricant. Appareillage (bloc d'alimentation) remplaçable par l'utilisateur final.

Perturbation	Cause possible	Mesures
La lampe ne s'allume pas.	La fiche secteur n'est pas branchée.	Brancher la fiche secteur sur le secteur.
	Composants électroniques défectueux.	Contacter le service clientèle de Hoffmann Group.
	LED défectueuse.	Contacter le service clientèle de Hoffmann Group.
La lampe s'éteint automatiquement.	Appareillage (bloc d'alimentation) défectueux.	Remplacer l'appareillage (bloc d'alimentation). Appareillage remplaçable par l'utilisateur final.
	Température dans la tête de lampe trop élevée.	1. Ne pas rallumer la lampe. » La température dans la tête de lampe diminue. 2. Rallumer la lampe.
La lampe ne réagit pas aux actions.	La fonctionnalité logicielle est défectueuse.	■ Débrancher la fiche secteur du secteur pendant quelques secondes. ■ En l'absence de réaction après la remise sous tension, contacter le service clientèle de Hoffmann Group.
Câble de raccordement endommagé.	Action mécanique sur le câble de raccordement.	■ Débrancher immédiatement le câble de raccordement endommagé du secteur. ■ Ne plus brancher la lampe sur le secteur. ■ Contacter le service clientèle de Hoffmann Group à des fins de remplacement ou de réparation.

7. Nettoyage

Avant tout nettoyage, débrancher le bloc d'alimentation à découpage du secteur. Eliminer les salissures à l'aide d'un chiffon propre, doux et sec. Ne pas utiliser de produits nettoyants chimiques ou à base d'alcool ou de solvant.

8. Stockage

Ne pas stocker à proximité de produits corrosifs, agressifs, chimiques ou de solvants ; stocker à l'abri de l'humidité et de la saleté.

9. Caractéristiques techniques

9.1. LAMPE À LED

928650	Lampe sur bras articulé GARANT
Puissance absorbée	13 W (lampe) 16 W (lampe + boîtier de commande)
Flux lumineux	1 250 lm
Tension d'entrée	24 V
Classe d'efficacité énergétique	E
Température de couleur	5 000 K
Indice de rendu des couleurs	80
Indice de protection	IP 20
Température ambiante max	25 °C

9.2. BLOC D'ALIMENTATION

Généralités	
Indice de protection	IP 20
Sortie	
Tension (c.c.)	24 V
Puissance nominale	16 W
Entrée	
Tension	100 V-CA - 240 V-CA,

10. Mise au rebut



A la fin de sa durée de vie, mettre le produit au rebut de manière appropriée. Respecter les prescriptions légales.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Note generali



Leggere il manuale d'uso, rispettarlo, conservarlo per riferimento futuro e tenerlo sempre a portata di mano.

Simboli di avvertimento	Significato
 PERICOLO	Indica un pericolo che causa morte o lesioni gravi se non viene evitato.
 CAUTELA	Indica un pericolo che può causare lesioni lievi o di media entità se non viene evitato.
 ATTENZIONE	Indica un pericolo che può causare danni materiali se non viene evitato.
	Fornisce consigli, indicazioni e informazioni utili per un funzionamento corretto ed efficiente.

Codice QR per visualizzare ulteriori informazioni sul prodotto



<https://hog.tools/928650>

2. Sicurezza

2.1. AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA



Tensione elettrica

Pericolo di morte per scosse elettriche

- » L'installazione di componenti elettrici, la manutenzione e la riparazione devono essere eseguite solo da personale specializzato.



Liquidi e umidità di condensazione

Difetti del sistema, scosse elettriche e pericolo d'incendio dovuti al contatto con liquidi o all'umidità di condensa nei componenti sotto tensione.

- » A seguito di oscillazioni di temperatura nell'ambiente, non collegare alla rete l'alimentatore a commutazione finché la condensa non è evaporata.
- » Non conservare i liquidi in prossimità di componenti sotto tensione.
- » In caso di penetrazione di liquidi, scollegare immediatamente l'alimentatore a commutazione dalla rete elettrica.
- » Non utilizzare in ambienti bagnati o umidi.
- » Non azionare, collegare o scollegare i componenti sotto tensione con le mani bagnate o umide.



Danni materiali dovuti a maneggiamento non corretto.
Danneggiamento della lampada.

2.2. USO PREVISTO

- Per uso industriale.
- Per uso interno.
- Osservare le frequenze e le tensioni di rete specifiche per il paese.

2.3. USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

- Tenere lontano da forti fonti di calore, raggi solari diretti, fiamme libere o liquidi.
- Non usare in aree a rischio di esplosione.
- Non utilizzare in zone ad alto contenuto di polveri, gas, vapori o solventi infiammabili.
- Non apportare modifiche non autorizzate.
- Non azionare altri componenti con l'alimentatore a commutazione.
- Non utilizzare in un clima tropicale.
- Non utilizzare se l'alimentatore a commutazione, la lampada a LED o il cavo sono danneggiati.
- Non schiacciare o danneggiare il cavo con spigoli vivi. Non appoggiare alcun oggetto su di esso e non calpestarlo.
- Non spostare i giunti nella direzione di rotazione opposta.

3. Panoramica dell'apparecchio



1	Pulsante On/Off	4	Elemento di fissaggio con vite di bloccaggio
2	Giunto e bullone giunto	5	Vite di bloccaggio
3	Attacco	6	Alimentatore con adattatori per spine

4. Montaggio



Prima di iniziare qualsiasi operazione di montaggio o di pulizia, scollegare l'alimentatore a commutazione dalla rete elettrica. Assemblaggio come illustrato. Tenere ferma la testa della luce mentre si allenta la vite di raccordo.

ATTENZIONE! Pericolo di lesioni in caso di caduta o ribaltamento della lampada. Montare gli elementi di fissaggio in maniera corretta.

- ✓ Lampada non montata.
- 1. Montare il dispositivo di fissaggio (4) su una superficie adeguata.
- 2. Serrare la vite di bloccaggio (5).
 - » Dispositivo di fissaggio montato.
- 3. Inserire il perno (3) nel dispositivo di fissaggio (4).
- 4. Fissare il perno con la vite di bloccaggio (4).
 - » Lampada montata.
- 5. Allineare il giunto (2) e serrare il bullone del giunto (2).
 - » Luce allineata.
- 6. Inserire l'adattatore appropriato nell'alimentatore (6).
- 7. Collegare il cavo di collegamento all'alimentatore (6).
- 8. Inserire l'alimentatore (6) nella presa a muro.
 - » Spia pronta per il funzionamento.

5. In funzione

5.1. ACCENDERE E SPEGNERE LA LUCE

- ✓ La lampada è pronta all'uso.
- 1. Premete il pulsante di accensione/spegnimento (1).
 - » La luce è accesa/spenta

5.2. ATTENUAZIONE DELLA LUMINOSITÀ



La luminosità impostata viene salvata. La prossima volta che si accende il La luce regola automaticamente l'ultima luminosità memorizzata.

- ✓ La lampada è in funzione.
- 1. Tenere premuto il pulsante ON / OFF (1).
- 2. Per modificare la direzione di attenuazione, tenere premuto nuovamente il pulsante ON / OFF (1).
 - » Luminosità modificata.
 - » Luminosità salvata.

6. Tabella dei guasti

La lampada è esente da manutenzione. La fonte di luce può essere sostituita solo dal produttore. Il dispositivo di funzionamento (alimentatore di corrente) può essere sostituito dall'utente finale.

Guasto	Possibile causa	Interventi
La lampada non si illumina.	La spina di rete non è inserita.	Collegare la spina di rete alla rete elettrica.
	Componenti elettronici difettosi.	Contattare il servizio clienti di Hoffmann Group.
	Il LED è difettoso.	Contattare il servizio clienti di Hoffmann Group.
	Il dispositivo di funzionamento (alimentatore di corrente) è difettoso.	Sostituire il dispositivo di funzionamento (alimentatore di corrente). Il dispositivo di funzionamento può essere sostituito dall'utente finale.
La lampada si spegne da sola.	La temperatura nella testa della lampada è troppo alta.	1. Non riaccendere la lampada. » La temperatura della testa della lampada diminuirà. 2. Riaccendere la lampada.
La lampada non reagisce agli input.	Il software non funziona correttamente.	■ Scollegare la spina di rete dalla rete elettrica per qualche secondo. ■ Se non si verifica alcuna reazione dopo la riaccensione, contattare il servizio clienti di Hoffmann Group.
Il cavo di allacciamento è danneggiato.	Effetto meccanico sul cavo di allacciamento.	■ Scollegare immediatamente il cavo di allacciamento danneggiato dalla rete elettrica.
		■ Non collegare più la lampada alla rete elettrica.

Guasto	Possibile causa	Interventi
		■ Contattare il servizio clienti di Hoffmann Group per la sostituzione o la riparazione del prodotto.

7. Pulizia

Prima della pulizia, scollegare l'alimentatore a commutazione dalla rete. Rimuovere le impurità con un panno pulito, morbido e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici, alcolici o a base di solventi.

8. Stoccaggio

Non conservare in prossimità di sostanze corrosive, aggressive o chimiche, solventi, umidità e sporcizia.

9. Dati tecnici

9.1. LAMPADA A LED

928650	Apparecchio di illuminazione ad asta GARANT
Potenza assorbita	13 W (lampada) 16 W (lampada + dispositivo di controllo)
Flusso luminoso	1.250 lm
Tensione di ingresso	24 V
Classe di efficienza energetica	E
Temperatura cromatica	5.000 K
Indice di resa cromatica	80
Classe di protezione	IP 20
Temperatura ambiente max	25 °C

9.2. ALIMENTATORE

Generale	
Classe di protezione	IP 20
Uscita	
Tensione (DC)	24 V
Potenza nominale	16 W
Ingresso	
Tensione	100 V-CA - 240 V-CA,

10. Smaltimento



Al termine della vita utile, smaltire il prodotto in modo corretto. Rispettare le norme di legge.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Opće upute



Pročitajte upute za rukovanje i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

Simboli upozorenja	Značenje
 OPASNOST	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, dovodi do smrti ili teških ozljeda.
 OPREZ	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakših ili umjerenih ozljeda.
POZOR	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do materijalne štete.
	Označava korisne savjete i napomene te informacije za učinkovit i besprijekoran rad.

QR kod za daljnje informacije o proizvodu



<https://hog.tools/928650>

2. Sigurnost

2.1. OSNOVNE SIGURNOSNE UPUTE



Električni napon

Opasnost po život zbog strujnog udara.

- » Električne instalacije, održavanje i popravak smije izvoditi samo kvalificirani stručni kadar.



Tekućine i kondenzacijska vlaga

Kvar sustava, opasnost od strujnog udara i požara zbog kontakta s tekućinama ili kondenzacijskom vlagom u komponentama koje provode struju.

- » Nakon temperaturnih oscilacija okoline mrežni adapter spojite sa sustavom napajanja samo ako je isparila kondenzirana voda.
- » Nemojte skladištiti tekućine u blizini komponenti koje provode struju.
- » U slučaju prodiranja tekućina odmah odvojite mrežni adapter od sustava napajanja.
- » Ne upotrebljavajte u mokroj ili vlažnoj okolini.
- » Nemojte rukovati komponentama koje provode struju niti ih uključivati ili isključivati ako imate mokre ili vlažne ruke.

NAPOMENA

Oštećenje imovine zbog nepravilnog rukovanja.

Oštećenje svjetiljke.

2.2. NAMJENSKA UPOTREBA

- Za industrijsku upotrebu.
- Za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Pratite napone i frekvencije mreže specifične za državu.

2.3. NEPROPISNA UPOTREBA

- Nemojte izlagati velikoj vrućini, izravnoj sunčevoj svjetlosti, otvorenom plamenu ili tekućinama.
- Uporaba u potencijalno eksplozivnim područjima nije dopuštena.
- Ne upotrebljavajte u područjima s visokim udjelom prašine, zapaljivim plinovima, parama ili otapalima.
- Ne raditi preinake na vlastitu ruku.
- Ne uključujte druge komponente s mrežnim adapterom.
- Ne upotrebljavajte u tropskoj klimi.
- Ne upotrebljavajte kad su mrežni adapter, LED-lampica ili kabel oštećeni.
- Nemojte uklještiti ili oštetiti kabel oštrim rubovima. Ne odlažite predmete na njega i nemojte ga nagaziti.
- Nemojte pomicati zglobove u suprotnom smjeru rotacije.

3. Pregled uređaja



1	Gumb za uključivanje/isključivanje	4	Element za pričvršćivanje s vijkom za zaključavanje
2	Zglobom i vijak zglobni vijak	5	Zaustavni vijak
3	Čep	6	Napajanje s adapterima za priključivanje

4. Montaža



Prije početka radova montaže i čišćenja odvojite mrežni adapter od električne mreže. Montaža kao što je prikazano. Prilikom otpuštanja vijka zgloba držite glava svjetiljke.

OPREZ! Opasnost od ozljeda uslijed padanja ili prevrtanja svjetiljke.

Pričvrstne elemente ispravno montirati.

- ✓ Svjetiljka nije montiran.
- 1. Pričvrstite pričvršćivač (4) na prikladnu površinu.
- 2. Zategnite Zaustavni vijak (5).
 - » Pričvršćivač je postavljen.
- 3. Umetnite klin (3) u zatvarač (4).
- 4. Pričvrstite klin vijkom za blokiranje (4).
 - » Svjetiljka montiran.
- 5. Poravnajte spoj (2) i zategnite vijak zgloba (2).
 - » Svjetiljka poravnat.
- 6. Umetnite odgovarajući adapter za utikač u napajanje (6).
- 7. Priključite kabel za povezivanje na napajanje (6).
- 8. Priključite napajanje (6) u zidnu utičnicu.
- » Svjetiljka spreman za korištenje.

5. Radi

5.1. UKLJUČITE I ISKLJUČITE SVJETILJKA

- ✓ Svjetiljka je spremna za rad.
- 1. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (1).
- » Svjetiljka je uključen/isključen

5.2. SVJETILJKA PRIGUŠIVANJE



Postavljena svjetlina se sprema. Sljedeći put kada uključite Svjetiljka automatski postavlja posljednju spremljenu svjetlinu.

- ✓ Svjetiljka je u tijeku.
- 1. Pritisnite i zadržite gumb za uključivanje/isključivanje (1).
- 2. Za promjenu smjera prigušivanja ponovo pritisnite i zadržite gumb za uključivanje/isključivanje (1).
- » Svjetlina je promijenjena.
- » Svjetlina je spremljena.

6. Tablica smetnji



Svjetiljka ne zahtijeva održavanje. Izvor svjetla može zamijeniti samo proizvođač. Upravljački uređaj (mrežni adapter) može zamijeniti krajnji korisnik.

Smetnja	Mogući uzrok	Mjere
Svjetiljka ne svijetli.	Mrežni utikač nije priključen. Elektroničke komponente neispravne. LED svjetlo je neispravno.	Mrežni utikač povezati sa sustavom napajanja. Kontaktirati korisničku podršku tvrtke Hoffmann Group. Kontaktirati korisničku podršku tvrtke Hoffmann Group.
Svjetiljka se sama isključuje.	Upravljački uređaj (mrežni adapter) neispravan. Temperatura u glavi svjetiljke je previsoka.	Zamijeniti upravljački uređaj (mrežni adapter). Upravljački uređaj može zamijeniti krajnji korisnik. 1. Više ne uključivati svjetiljku. » Temperatura u glavi svjetiljke pada. 2. Ponovno uključiti svjetiljku.
Svjetiljka ne reagira na unose.	Funkcija softvera je poremećena.	■ Na nekoliko sekundi isključiti mrežni utikač iz struje. ■ Ako nakon ponovnog uključivanja nema reakcije, kontaktirati korisničku podršku tvrtke Hoffmann Group.
Priključni kabel oštećen.	Mehanički učinak na priključni kabel.	■ Odmah isključiti oštećeni priključni kabel iz električne mreže. ■ Svjetiljku više ne spajati na električnu mrežu.

Smetnja	Mogući uzrok	Mjere
		■ Za zamjenu ili popravak kontaktirati korisničku podršku tvrtke Hoffmann Group.

7. Čišćenje

Prije čišćenja odvojite mrežni adapter od električne mreže. Uklonite prljavštinu čistom, mekom i suhom krpom. Nemojte primjenjivati sredstva za čišćenje koja sadržavaju kemikalije, alkohol ili otapala.

8. Skladištenje

Nemojte čuvati u blizini nagrizajućih, agresivnih tvari, otapala, vlage i prljavštine.

9. Tehnički podaci

9.1. LED-LAMPICA

928650	GARANT Svjetiljka u obliku šipke
Ulazna snaga	13 W (svjetiljka) 16 W (svjetiljka + upravljački zupčanik)
Svjetlosni tok	1.250 lm
Ulazni napon	24 V
Razred energetske učinkovitosti	E
Temperatura boje	5.000 K
Indeks reprodukcije boja	80
Klasa zaštite	IP 20
Maks. temperatura okoline	25 °C

9.2. MREŽNI ADAPTER

Općenito	
Klasa zaštite	IP 20
Izlaz	
Napon (DC)	24 V
Nazivna snaga	16 W
Ulaz	
Napon	100 V AC - 240 V-AC,

10. Odlaganje u otpad



Nakon isteka vijeka trajanja proizvod zbrinuti na odgovarajući način. Pridržavati se zakonskih propisa.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Bendrieji nurodymai



Perskaitykite naudojimo instrukciją, atkreipkite dėmesį į pastabas, laikykitės tolesnių nurodymų ir visada ją laikykite pasiekiamoje vietoje.

Įspėjimo simbolis	Reikšmė
PAVOJUS	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, sukels mirtį ar rimtų sužalojimų.
DĖMESIO	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti lengvų ar vidutinio sunkumo sužalojimų.
DĖMESIO	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti materialinės žalos.
	Nurodo naudingus patarimus ir rekomendacijas, taip pat informaciją, reikalingą efektyviai eksploatacijai be trikčių.

QR kodas išsamesnei informacijai apie gaminį gauti



<https://hog.tools/928650>

2. Sauga

2.1. ESMINĖS SAUGOS NUORODOS

PAVOJUS

Elektros įtampa

Elektros smūgio pavojus.

» Einamąją techninę priežiūrą ir remontą atlikti turi kvalifikuoti specialistai.

PERSPĖJIMAS

Skysčiai ir kondensato drėgmė

Sistemos defektas, elektros smūgis ir gaisro pavojus dėl sąlyčio su skysčiais arba kondensato drėgmė srove kreipiančiuose komponentuose.

- » Kai vandens kondensatas išgaruoja, priklausomai nuo aplinkos temperatūros svyravimų, maitinimo šaltinį visų pirma įjunkite į maitinimo tinklą.
- » Skysčių nelaikyti netoliese srovę tiekiančių komponentų.
- » Patekus skysčio, nedelsiant išjunkite maitinimo šaltinį iš maitinimo tinklo.
- » Nenaudoti drėgnoje aplinkoje.
- » Nenaudokite, neįdėkite ar neišimkite srovę tiekiančių komponentų šlapiomis ar drėgnomis rankomis.

PRANEŠIMAS

Turtinė žala dėl netinkamo tvarkymo.

Šviestuvo pažeidimas.

2.2. NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

- Skirtas pramoniniam naudojimui.
- Naudojimui patalpose.
- Atsižvelgti į kiekvienos šalies tinklo įtampą ir dažnius.

2.3. NETINKAMAS NAUDOJIMAS

- Saugokite nuo stipraus karščio, tiesioginių saulės spindulių, atviros liepsnos ar tiesioginio sąlyčio su vandeniu.
- Nenaudokite potencialiai sprogiuose atmosferose.
- Nenaudoti vietose, kuriose yra daug dulkių, degių dujų, garų ar tirpiklių.
- Savavališkai nedarykite jokių pakeitimų.
- Nenaudokite jokių kitų komponentų, kurių maitinimo šaltinis yra jungiklis.
- Nenaudoti atogrąžų klimato sąlygomis.
- Nenaudoti, jei pažeistas jungiklio režimo maitinimo šaltinis, LED šviestuvus arba kabelis.
- Nespauskite kabelių ir venkite aštrių kraštų. Nedėkite ant jo jokių daiktų ir neužminkite.
- Nejudinkite sąnarių prieš numatytą sukimosi kryptį.

3. Įrenginio apžvalga



1	Įjungimo / išjungimo mygtukas	4	Tvirtinimo elementas su tvirtinimo varžtu
2	Jungtis ir jungties varžtas	5	Fiksavimo varžtas
3	Kaištis	6	Maitinimo blokas su kištukiniais adapteriais

4. Montavimas



Pradedant montavimo ir valymo darbus, išjungti prietaisą iš maitinimo tinklo. Montavimas pagal paveikslą. Atlaisvindami jungties varžtą, prilaikykite žibinto galvutę.

PERSPĖJIMAS! Susižeidimo pavojus dėl krentančių ar svyrančių šviestuvų Tinkamai pritvirtinkite tvirtinimo elementus.

- ✓ Šviestuvus nėra sumontuotas.
- 1. Pritvirtinkite tvirtinimo elementą (4) prie tinkamo paviršiaus.
- 2. Priveržkite fiksavimo varžtą (5).
 - » Įmontuotas tvirtinimo elementas.
- 3. Įdėkite kaištį (3) į tvirtinimo elementą (4).
- 4. Fiksuokite kaiščius fiksavimo varžtu (4).
 - » Šviestuvus montavimas.
- 5. Sulgyjuokite jungtį (2) ir priveržkite jungties varžtą (2).
 - » Šviestuvus orientacija.
- 6. Į maitinimo blokas (6) įstatykite tinkamą kištuko adapterį.
- 7. Prijunkite jungiamąją liniją prie maitinimo blokas (6).
- 8. Įkiškite maitinimo blokas (6) į elektros lizdą.
 - » šviestuvus veikia.

5. Naudojimas

5.1. ĮJUNKITE IR IŠJUNKITE ŽIBINTUS

- ✓ Šviestuvus paruoštas naudojimui.
- 1. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (1).
 - » Šviestuvus įjungtas / išjungtas

5.2. ŠVIESOS APŠVIETIMAS



Nustatytas ryškumas išsaugomas. Kitą kartą įsijungus šviestuvus automatiškai nustato paskutinį išsaugotą ryškumą.

- ✓ Šviestuvus veikia.
- 1. Paspauskite ir laikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką (1).
- 2. Norėdami pakeisti apšvietimo kryptį, dar kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (1) ir laikykite nuspaudę.
 - » Pasikeitė ryškumas.
 - » Išsaugotas ryškumas.

6. Trikčių lentelė

Šviestuvui nereikalinga techninė priežiūra. Apšvietimo šaltinį pakeisti gali tik gamintojas. Valdymo prietaisas (prijungiamas maitinimo šaltinis) keičiamas vartotojo.

Trikitis	Galima priežastis	Veiksmai
Šviestuvus neveikia.	Tinklo kištukas neprijungtas prie tinklo. Elektroninių komponentų defektas. LED defektas.	Prijunkite tinklo kištuką prie maitinimo tinklo. Susisiekite su Hoffmann Group klientų aptarnavimo tarnyba. Susisiekite su Hoffmann Group klientų aptarnavimo tarnyba.
Šviestuvus išsijungia automatiškai.	Valdymo prietaisas (prijungiamas maitinimo šaltinis) su defektais.	Valdymo prietaiso (prijungiamas maitinimo šaltinis) keitimas. Valdymo prietaisas keičiamas vartotojo.
Šviestuvus išsijungia automatiškai.	Temperatūra lempos galvoje per aukšta.	1. Neįjunkite šviestuvo iš naujo. » Temperatūra lempos galvoje mažėja. 2. Įjunkite šviestuvą.
Šviestuvus nereaguoja į įvestis.	Sutrinka programinės įrangos veikimas.	■ Kelioms sekundėms atjunkite tinklo kištuką nuo elektros tinklo. ■ Jei vėl įjungus neveikia, susisiekite su Hoffmann Group klientų aptarnavimo tarnyba.
Prijungimo laidas pažeistas.	Mechaninis smūgis į jungiamąjį laidą.	■ Nedelsdami atjunkite pažeistą jungiamąjį laidą iš elektros tinklo. ■ Daugiau neįjunkite šviestuvo prie elektros tinklo. ■ Dėl pakeitimo ar remonto susisiekite su Hoffmann Group klientų aptarnavimo tarnyba.

7. Valymas

Prieš valydami atjunkite prietaisus nuo maitinimo šaltinio. Pašalinkite nešvarumus naudodami švarią, minkštą ir sausą šluostę. Nenaudokite cheminių, alkoholinių arba tirpiklių pagrindu veikiančių valymo priemonių.

8. Laikymas

Nelaikykite šalia esdinančių, agresyvių cheminių medžiagų, tirpiklių, drėgmės ir nešvarumų.

9. Techniniai duomenys

9.1. LED ŠVIESTUVAS

928650	GARANT šviestuvas su stovu
Naudojama galia	13W (šviestuvas) 16W (šviestuvas + operacinė įranga)
Šviesos srautas	1.250 lm
Įėjimo įtampa	24 V
Energijos efektyvumo klasė	E
Apšvietimo spalvinė temperatūra	5.000 K
Spalvų perdavimo indeksas	80
Apsaugos klasė	IP 20
Maks. aplinkos temperatūra	25 °C

9.2. MAITINIMO BLOKAS

Bendroji informacija	
Apsaugos klasė	IP 20
Išvestis	
Įtampa (DC)	24 V
Nominalioji galia	16 W
Įėjimas	
Įtampa	100 V-AC - 240 V-AC,

10. Utilizavimas



Pasibaigus naudojimo laikui, gaminį tinkamai utilizuokite. Laikykitės teisinių reikalavimų.

1. Algemene aanwijzingen



Handleiding lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te allen tijde beschikbaar houden.

Waarschuwingssymbolen	Betekenis
 GEVAAR	Duidt een gevaar aan, dat de dood of zwaar letsel tot gevolg heeft als het niet wordt voorkomen.
 PAS OP	Duidt een gevaar aan, dat licht of middelmatig letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
LET OP	Duidt een gevaar aan, dat materiële schade tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
	Duidt nuttige tips en aanwijzingen aan, evenals informatie voor een efficiënt en storingsvrij gebruik.

QR-code aanvullende productinformatie



<https://hog.tools/928650>

2. Veiligheid

2.1. BASISVEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Elektrische spanning

Levensgevaar door elektrische schokken.

» Elektrische installatie, onderhoud en reparatie alleen door geschikt vakpersoneel.



Vloeistoffen en condensvocht

Gevaar voor systeemstoringen, elektrische schokken en brand door contact met vloeistoffen of condensvocht in stroomvoerende componenten.

- » Na temperatuurschommelingen in de omgeving schakelende voeding pas met lichtnet verbinden nadat condenswater is verdampt.
- » Geen vloeistoffen in buurt van stroomvoerende componenten opslaan.
- » Bij binnendringing van vloeistoffen schakelende voeding onmiddellijk van lichtnet loskoppelen.
- » Niet in natte of vochtige omgeving gebruiken.
- » Stroomvoerende componenten niet met vochtige of natte handen bedienen, aansluiten of loskoppelen.



Schade aan eigendommen als gevolg van onjuiste behandeling.
Beschadiging van de lamp.

2.2. BEOOGD GEBRUIK

- Voor industrieel gebruik.
- Voor binnengebruik.
- Let op de landspecifieke netspanningen en -frequenties.

2.3. ONJUIST GEBRUIK

- Niet blootstellen aan grote hitte, direct zonlicht, open vuur of vloeistoffen.
- Niet gebruiken in omgevingen met explosiegevaar.
- Niet op plaatsen met hoge stofconcentraties, brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen gebruiken.
- Niet zelf ombouwen.
- Geen andere componenten op schakelende voeding gebruiken.
- Niet in een tropisch klimaat gebruiken.
- Niet gebruiken als schakelende voeding, led-lamp of kabel beschadigt is.
- Kabel niet afklemmen of langs scherpe randen beschadigen. Geen voorwerpen erop leggen en er niet op staan.
- Beweeg de verbindingen niet in de tegengestelde draairichting.

3. Apparaatoverzicht



1	Aan/uit-schakelaar	4	Bevestigingselement met borgschroef
2	Verbindingsbout en verbindingsschroef	5	Vastzetschroef
3	Pen	6	Netadapter met stekkeradapters

4. Monteren



» Voor aanvang van alle montage- en reinigingswerkzaamheden schakelende voeding van lichtnet loskoppelen. Monteer zoals afgebeeld. Houd de lampkop vast terwijl u de verbindingsschroef losdraait.

⚠ VOORZICHTIG! Risico van letsel door vallende of kantelende lamp. Bevestigingselementen correct monteren.

- ✓ lamp niet gemonteerd.
- 1. Monteer de bevestiging (4) op een geschikt oppervlak.
- 2. Draai de borgschroef (5) vast.
 - » Bevestiging gemonteerd.
- 3. Steek de pen (3) in de bevestigingsmiddel (4).
- 4. Zet de pen vast met de borgschroef (4).
 - » Op lamp gemonteerd.
- 5. Lijn de verbinding (2) uit en draai de bout (2) vast.
 - » Lamp uitgelijnd.
- 6. Steek de juiste stekkeradapter in de netadapter (6).
- 7. Sluit de aansluitkabel aan op de netadapter (6).
- 8. Steek de netadapter (6) in het stopcontact.
 - » Lamp klaar voor gebruik.

5. In bedrijf

5.1. SCHAKEL LAMP IN EN UIT

- ✓ De lamp is gereed voor gebruik.
- 1. Druk op de Aan/uit-schakelaar (1).
 - » Lamp wordt in-/uitgeschakeld

5.2. LAMP DIMMEN



» De ingestelde helderheid wordt opgeslagen. De volgende keer dat u de inschakelt

Lamp stelt automatisch de laatst opgeslagen helderheid in.

- ✓ Lamp is in bedrijf.
- 1. Houd de AAN/UIT-knop (1) ingedrukt.
- 2. Om de dimrichting te wijzigen, drukt u nogmaals op de AAN/UIT-knop (1) en houdt u deze ingedrukt.
 - » Helderheid gewijzigd.
 - » Helderheid opgeslagen.

6. Storingstabel

» **i** Lamp is onderhoudsvrij. Lichtbron alleen door producent vervangbaar. Bedrijfsapparaat (stekker-netadapter) door eindgebruiker vervangbaar.

Storing	Mogelijke oorzaak	Maatregelen
Lamp brandt niet.	Netstekker is niet aangesloten. Elektronische componenten defect. Led defect.	Netstekker aansluiten op het lichtnet. Klantenservice Hoffmann Group contacteren. Klantenservice Hoffmann Group contacteren.
	Bedrijfsapparaat (stekker-netadapter) defect.	Bedrijfsapparaat (stekker-netadapter) vervangen. Bedrijfsapparaat door eindgebruiker vervangbaar.
Lamp wordt van zelf uitge-schakeld.	Temperatuur in de lichtkop te hoog.	1. Lamp niet weer inschakelen. » Temperatuur in de lichtkop daalt. 2. Lamp weer inschakelen.
Lamp reageert niet op invoer.	Softwarefunctie is verstoord.	■ Netstekker gedurende enkele seconden van het lichtnet loskoppelen. ■ Als er geen reactie plaatsvindt na het opnieuw inschakelen, klantenservice Hoffmann Group contacteren.
Aansluitkabel beschadigd.	Mechanische inwerking op de aansluitkabel.	■ Beschadigde aansluitkabel direct van het lichtnet loskoppelen. ■ Lamp niet meer op het lichtnet aansluiten. ■ Klantenservice Hoffmann Group contacteren voor de vervanging of reparatie.

7. Reiniging

Schakelende voeding vóór reiniging van het lichtnet loskoppelen. Verontreinigingen met schone, zachte en droge doek verwijderen. Geen chemische, alcoholische of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen gebruiken.

8. Opslag

Niet opslaan in de buurt van bijtende, agressieve, chemische stoffen, oplosmiddelen, vocht en vuil.

9. Technische gegevens

9.1. LED-LAMP

928650	GARANT lamp met stangconstructie
Wattage	13 W (lamp) 16 W (lamp + regelapparatuur)
Lichtstroom	1.250 lm
Ingangsspanning	24V
Energie-efficiëntieklasse	E
Kleurtemperatuur	5.000 K
Kleurweergave-index	80
Veiligheidsklasse	IP 20
max. omgevingstemperatuur	25 °C

9.2. NETADAPTER

Algemeen	
Veiligheidsklasse	IP 20
Uitgang	
Spanning (DC)	24V
Nominaal vermogen	16 W
Ingang	
Spanning	100 V-AC - 240 V-AC,

10. Afvoer



Het product na afloop van de levensduur op de juiste wijze afvoeren. Wetelijke voorschriften naleven.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Generelle merknader



Les instruksjonsboken, følg den, oppbevar den for senere bruk og hold den alltid tilgjengelig.

Varselsymboler	Betydning
 FARE	Kjennemerker en fare som vil føre til død eller alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
 FORSIKTIG	Identifiserer en fare som kan føre til letter eller middels alvorlig personskade hvis den ikke unngås.
OBS	Identifiserer en fare som kan føre til materielle skader hvis den ikke unngås.
	Identifiserer nyttige tips og merknader samt informasjon for effektiv og feilfri drift.

QR-kode til videre produktinformasjon



<https://hog.tools/928650>

2. Sikkerhet

2.1. GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSHENVISNINGER



Elektrisk spenning

Livsfare på grunn av elektrisk støt.

- » Elektrisk installasjon, vedlikehold og reparasjoner skal kun utføres av egnet fagpersonale.



Væsker og kondensasjonsfuktighet

Systemfeil, fare for elektrisk støt eller brann ved kontakt med væsker eller kondensasjonsfuktighet i strømførende komponenter.

- » Etter temperatursvingninger i miljøet må du ikke koble strømtilførselen til strømmettet før kondensen har fordampet.
- » Ikke oppbevar væsker i nærheten av strømførende komponenter.
- » Hvis væsker er infiltrert, kobler du strømforsyningsenheten for brytermodus direkte fra strømmettet.
- » Skal ikke brukes i våte eller fuktige omgivelser.
- » Ikke bruk, sett inn eller trekk ut strømførende komponenter med våte eller fuktige hender.

LES DETTE

Skade på eiendom på grunn av feil håndtering.
Skade på lampen.

2.2. KORREKT BRUK

- Til industriell bruk.
- Til bruk innendørs.
- Følg de landsspesifikke nettspenningene og frekvensene.

2.3. IKKE-KORREKT BRUK

- Må ikke utsettes for sterk varme, direkte sollys, åpen ild eller væsker.
- Skal ikke brukes i områder med eksplosjonsfare.
- Må ikke brukes i områder med mye støv, brennbare gasser, damper eller løsemidler.
- Ikke utfør egenmektige konstruksjonsendringer.
- Ikke bruk andre komponenter med strømtilførsel med byttet modus.
- Skal ikke brukes i tropisk klima.
- Ikke bruk hvis strømtilførselen, LED-lampen eller kablen er skadet.
- Ikke knus kabler eller skade dem med skarpe kanter. Ikke plasser objekter på eller tråkke på dem.
- Ikke flytt leddene i motsatt retning av rotasjon.

3. Apparatoversikt



1	På/av-knapp	4	Festelement med låseskrue
2	Ledd og leddskrue	5	Festeskrue
3	Journal	6	Strømforsyning med pluggadaptere

4. Mount



» Koble strømtilførselen til brytermodus fra strømmettet før du starter installasjon og rengjøring. Forsamlingen som vist. Hold på lyshodet mens du løsner leddskruen.

⚠ FORSIKTIG! Fare for personskader ved at lampen faller ned eller velter. Monter festelementene korrekt.

- ✓ Lampen er ikke montert.

1. Monter festet (4) på en egnet overflate.
2. Trekk til låseskruen (5).
 - » Festeanordning.
3. Sett tapp (3) inn i festelement (4).
4. Fest bolten med låseskruen (4).
 - » Lampe montert.
5. Juster ledd (2), og trekk til leddskrue (2).
 - » Lys justert.
6. Sett den riktige plugadapteren inn i strømforsyningsenheten (6).
7. Koble tilkoblingskabelen til strømforsyningsenheten (6).
8. Sett strømforsyningen (6) inn i stikkkontakten.

» Lys klar til bruk.

5. Drift

5.1. SLÅ LYSET AV OG PÅ

✓ Lykten er klar til bruk.

1. Trykk på av/på-knappen (1).

» Lampen slås av/på

5.2. LYS DIMMING



» Den angitte lysstyrken er lagret. Neste gang du slår på Lyset justerer automatisk den sist lagrede lysstyrken.

✓ Lampen er i drift.

1. Trykk på og hold nede AV/PÅ-knappen (1).
2. Hvis du vil endre dimmerretningen, trykker du på og holder nede AV/PÅ-knappen (1) igjen.

» Lysstyrke endret.

» Lysstyrke lagret.

6. Tabell over feil



Lampen er vedlikeholdsfri. Kun produsenten kan skifte ut lyskilden. Sluttbrukeren kan skifte ut driftsenheten (nettadapteren).

Feil	Mulig årsak	Tiltak
Lampen lyser ikke.	Nettpluggen er ikke satt i. Defekte elektroniske komponenter. LED defekt. Defekt driftsenhet (nettadapter).	Koble nettpluggen til strømmettet. Kontakt kundeservice i Hoffmann Group. Kontakt kundeservice i Hoffmann Group. Skift ut driftsenheten (nettadapter). Sluttbrukeren kan skifte ut driftsenheten.
Lampen slår seg av på egenhånd.	For høy temperatur i lampehodet.	1. Ikke slå lampen på igjen. » Temperaturen i lampehodet synker. 2. Slå lampen på igjen.
Lampen reagerer ikke på innstillinger.	Feil på programvarefunksjonen.	■ Koble nettpluggen fra strømmettet i noen sekunder. ■ Kontakt kundeservice i Hoffmann Group dersom det ikke skjer noen reaksjon etter at den slås på igjen.
Skade på strømkabelen.	Mekanisk påvirkning på strømkabelen.	■ En skadet strømkabel må straks kobles fra strømmettet. ■ Ikke koble lampen til strømmettet lenger. ■ Kontakt kundeservice i Hoffmann Group med tanke på utskiftning eller reparasjon.

7. Rengjøring

Koble strømtilførselen til brytermodus fra strømmettet før rengjøring. Fjern smuss med en ren, myk og tørr klut. Ikke bruk kjemiske, alkoholbaserte eller løsemiddelholdige rengjøringsmidler.

8. Lagring

Skal ikke oppbevares i nærheten av avsende, aggressive, kjemiske substanser, løsemidler, fuktighet og smuss.

9. Tekniske data

9.1. LED-LYS

928650	GARANT stanglampe
Opptatt effekt	13 W (lampe) 16 W (lampe + kontrolldrev)
Lysstrøm	1 250 lm
Inngangsspenning	24 V
Energieffektivitetsklasse	E
Fargetemperatur	5 000 K
Fargegjengivelsesindeks	80
Innkapsling	IP 20
Maks. omgivelsestemperatur	25 °C

9.2. NETTADAPTER

Generelt	
Innkapsling	IP 20
Utgang	
Spenning (DC)	24 V
Nominell effekt	16 W
Inngang	
Spenning	100 V AC – 240 V-AC,

10. Avfallsbehandling



Etter at endt levetid skal produktet kasseres forskriftsmessig. Overhold gjeldende forskrifter.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Informacje ogólne



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać jej oraz zachować ją na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

Symbole ostrzegawcze	Znaczenie
NIEBEZPIECZEŃSTWO	Informuje o zagrożeniu, które spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
OSTROŻNIE	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować średnie lub lekkie obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
UWAGA	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować straty materialne, jeżeli nie da się go uniknąć.
	Umieszczony obok porad i wskazówek, a także informacji zapewniających wydajną i bezawaryjną eksploatację.

Kod QR z dodatkowymi informacjami o produkcie



<https://hog.tools/928650>

2. Bezpieczeństwo

2.1. PODSTAWOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Napięcie elektryczne

Zagrożenie dla życia spowodowane porażeniem prądem.

- » Wykonywaniem instalacji elektrycznej, konserwacją i naprawami może zajmować się wyłącznie wykwalifikowany personel.

PRZESTROGA

Ciecze i wilgoć kondensacyjna

Ryzyko uszkodzenia systemu, porażenia prądem i pożaru wskutek kontaktu z cieczą lub wilgocią kondensacyjną w komponentach przewodzących prąd elektryczny.

- » W razie wystąpienia wahań temperatury otoczenia, zasilacz impulsowy należy podłączyć do zasilania dopiero po wyparowaniu wody kondensacyjnej.
- » Nie składować cieczy w pobliżu komponentów przewodzących prąd elektryczny.
- » W razie wniknięcia cieczy natychmiast odłączyć zasilacz impulsowy od zasilania.
- » Nie stosować w mokrym lub wilgotnym otoczeniu.
- » Komponentów przewodzących prąd elektryczny nie należy obsługiwać ani podłączać lub odłączać wilgotnymi lub mokrymi rękami.

NOTYFIKACJA

Uszkodzenie mienia spowodowane nieprawidłową obsługą.

Uszkodzenie lampy.

2.2. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

- Do użytku przemysłowego.
- Do stosowania we wnętrzach.
- Należy obserwować napięcia i częstotliwości sieci zasilającej w danym kraju.

2.3. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

- Nie wystawiać na działanie wysokiej temperatury, bezpośredniego promieniowania słonecznego, otwartego ognia ani bezpośredniego kontaktu z cieczą.
- Nie używać w obszarach zagrożonym wybuchem.
- Nie stosować w obszarach o silnym zapyleniu, zawierających gazy palne, opary lub rozpuszczalniki.
- Nie dokonywać żadnych samodzielnych modyfikacji.
- Nie używać zasilacza impulsowego do eksploatacji innych komponentów.
- Nie stosować w klimacie tropikalnym.
- Nie stosować w razie uszkodzenia zasilacza impulsowego, lampy LED lub przewodu.
- Przewodu nie należy zginać ani narażać na stycność z ostrymi krawędziami. Nie umieszczać na nim żadnych przedmiotów ani na niego nie wchodzić.
- Nie przesuwac przegubów w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu.

3. Przegląd części urządzenia



1	Przycisk włączający/wyłączający	4	Element mocujący ze śrubą blokującą
2	Przegub i śruba przegubu	5	Wkręt ustalający
3	Dziennik	6	Zasilacze z adapterami wtykowymi

4. Montowanie



Przed rozpoczęciem montażu lub czyszczenia odłączyć zasilacz od źródła zasilania. Montaż, jak pokazano na rysunku. Przytrzymać główkę światła, luzując śrubę złączną.

PRZESTROGA! Ryzyko odniesienia obrażeń spowodowanych przez spadające lub przewracające się lampy. Prawidłowo zamontować elementy mocujące.

- ✓ Lampa nie jest zamontowana.
- 1. Zamontować element mocujący (4) na odpowiedniej powierzchni.
- 2. Dokręcić śrubę blokującą (5).
 - » Zamocowany element mocujący.
- 3. Wsunąć sworzeń (3) w element mocujący (4).
- 4. Zamocować sworzeń za pomocą śruby zabezpieczającej (4).
 - » Zamontowany lampa.
- 5. Wyrównać przegub (2) i dokręcić śrubę przegubu (2).
 - » Lampa wyrównana.
- 6. Włożyć odpowiedni adapter wtyczki do gniazda zasilacza (6).
- 7. Podłączyć kabel łączący do modułu zasilacza (6).
- 8. Podłączyć urządzenie zasilacza (6) do gniazdka elektrycznego.
- » Lampa gotowa do użycia.

5. Działanie

5.1. WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE FUNKCJI LAMPA

- ✓ Latarka jest gotowa do pracy.
- 1. Nacisnąć przycisk wł./wył (1).
- » Lampa jest włączony/wyłączony

5.2. PRZYCIEMNIANIE LAMPA



Ustawiona jasność zostanie zapisana. Przy następnym włączeniu urządzenia Lampa automatycznie ustawia ostatnio zapisaną jasność.

- ✓ Lampa już działa.
- 1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk włączający/wyłączający (1).
- 2. Aby zmienić kierunek przyciemniania, ponownie nacisnąć i przytrzymać wyłącznik (1).
- » Zmiana jasności.
- » Jasność zapisana.

6. Tabela usterek

Lampa nie wymaga konserwacji. Wymianę źródła światła może przeprowadzić tylko producent. Urządzenie sterujące (zasilacz wtyczkowy) wymienia użytkownik końcowy.

Usterka	Możliwa przyczyna	Działania
Lampa nie świeci.	Zasilacz wtyczkowy nie jest wetknięty. Uszkodzenie komponentu elektronicznego. Uszkodzona dioda LED.	Przyłączyć zasilacz wtyczkowy do gniazda sieci elektrycznej. Skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Hoffmann Group. Skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Hoffmann Group.
Lampa wyłącza się samoczynnie.	Za wysoka temperatura w głowicy oświetleniowej.	1. Nie włączać ponownie lampy. » Spadek temperatury w głowicy oświetleniowej. 2. Ponownie włączyć lampę.
Lampa nie reaguje na wprowadzane dane.	Działanie oprogramowania jest zakłócone.	■ Odłączyć zasilacz wtyczkowy na kilka sekund od sieci. ■ W razie braku reakcji po ponownym włączeniu skontaktować się z działem obsługi klienta w Hoffmann Group.
Uszkodzony przewód przyłączeniowy.	Nacisk mechaniczny na przewód przyłączeniowy.	■ Uszkodzony przewód przyłączeniowy natychmiast odłączyć od sieci. ■ Nie podłączać więcej lampy do sieci.

Usterka	Możliwa przyczyna	Działania
		W celu wymiany lub naprawy skontaktować się z działem obsługi klienta Hoffmann Group.

7. Czyszczenie

Przed czyszczeniem odłączyć zasilacz impulsowy od zasilania. Usunąć zanieczyszczenia czystą, miękką i suchą ściereczką. Nie stosować środków chemicznych, na bazie alkoholu lub zawierających rozpuszczalniki.

8. Magazynowanie

Nie przechowywać w pobliżu żrących, agresywnych substancji chemicznych, rozpuszczalników, wilgoci i brudu.

9. Dane techniczne

9.1. LAMPY LED

928650	Lampy z układem dźwigniowym GARANT
Pobór mocy	13 w (lampa) 16 w (lampa + przekładnia sterująca)
Strumień świetlny	1 250 lm
Napięcie wejściowe	24V
Klasa wydajności energetycznej	E
Temperatura barwy	5 000K
Współczynnik oddawania barw	80
Klasa ochrony	IP 20
Maks. temperatura otoczenia	25°C

9.2. ZASILACZ

Ogólne	
Klasa ochrony	IP 20
Wyjście	
Napięcie (DC)	24V
Moc znamionowa	16 W
Wejście	
Napięcie	100 V AC - 240 V-AC,

10. Utylizacja



Po upływie okresu eksploatacji należy oddać produkt do utylizacji. Przestrzegać przepisów prawa.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Indicações gerais



Ler e respeitar o manual de instruções, guardar para referência futura e manter sempre disponível para consulta.

Símbolos de aviso	Significado
 PERIGO	Identifica um perigo que causa a morte ou ferimentos graves se não for evitado.
 CUIDADO	Identifica um perigo que pode causar ferimentos ligeiros ou moderados se não for evitado.
 ATENÇÃO	Identifica um perigo que pode causar danos materiais se não for evitado.
	Identifica dicas úteis e indicações, bem como informações para um funcionamento eficiente e sem problemas.

Código QR mais informações sobre o produto



<https://hog.tools/928650>

2. Segurança

2.1. INDICAÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA



Tensão elétrica

Perigo de vida devido a choque elétrico.

» Instalação elétrica, manutenção e reparação só por pessoal técnico adequado.



Líquidos e humidade de condensação

Falha do sistema, risco de choque elétrico ou incêndio devido ao contacto com fluidos ou humidade de condensação em componentes ativos.

- » Depois de flutuações de temperatura no ambiente, não ligue a fonte de alimentação do modo de comutação à rede até que a condensação tenha evaporado.
- » Não guarde líquidos perto de componentes ativos.
- » Se os líquidos forem infiltrados, desligue a fonte de alimentação do modo de comutação diretamente da rede.
- » Não usar em ambientes húmidos ou húmidos.
- » Não opere, insira ou desligue componentes ativos com as mãos molhadas ou molhadas.

AVISO

Danos materiais devido a manipulação incorreta.

Danos no candeeiro.

2.2. USO PRETENDIDO

- Para o uso industrial.
- Para utilização no interior.
- Observe as tensões e frequências da rede de alimentação específicas do país.

2.3. UTILIZAÇÃO NÃO AUTORIZADA

- Não expor a calor intenso, radiação solar direta, chama aberta ou líquidos.
- Não utilizar em áreas potencialmente explosivas.
- Não usar em áreas com muito pó, gases inflamáveis ou solventes.
- Não realizar conversões por conta própria.
- Não opere quaisquer outros componentes com uma fonte de alimentação de modo alternado.
- Não usar em clima tropical.
- Não use se a fonte de alimentação do modo do interruptor, o led lanterna ou os cabos estiverem danificados.
- Não esmagar os cabos nem danificá-los por arestas afiadas. Não coloque objetos nem pise neles.
- Não mova as juntas no sentido oposto de rotação.

3. Vista geral do aparelho



1	Botão ligar/desligar	4	Elemento de fixação com parafuso de bloqueio
2	Junta e parafuso de junta	5	Parafuso de regulação
3	Diário	6	Fonte de alimentação com adaptadores de tomada

4. Montar



Desligue a fonte de alimentação do modo de comutação da rede elétrica antes de iniciar qualquer trabalho de instalação e limpeza. Montagem como mostrado. Segure a cabeça da luz enquanto solta o parafuso da junta.

⚠ CUIDADO! Perigo de ferimentos devido a queda ou tombamento do candeeiro. Montar corretamente os elementos de fixação.

- ✓ Lanterna não montado.
- 1. Monte o elemento de fixação (4) numa superfície adequada.
- 2. Aperte o parafuso de bloqueio (5).
 - » Fixador instalado.
- 3. Insira o pino (3) no elemento de fixação (4).
- 4. Fixe o pino com o parafuso de bloqueio (4).
 - » Montado em lanterna.
- 5. Alinhe a junta (2) e aperte o parafuso da junta (2).
 - » Alinhado com o lanterna.
- 6. Insira o adaptador de ficha apropriado na fonte de alimentação (6).
- 7. Ligue o cabo de ligação à fonte de alimentação (6).
- 8. Introduza a fonte de alimentação (6) na tomada elétrica.
- » Lanterna pronto a usar.

5. Operar

5.1. LIGUE E DESLIGUE O LANTERNA

- ✓ Lanterna está pronto para ser usado.
- 1. Prima o botão ligar/desligar (1).
 - » Lanterna está ligado/desligado

5.2. REGULAÇÃO DA INTENSIDADE DA LUZ LANTERNA



-  O brilho definido é guardado. Da próxima vez que ligar o O lanterna define automaticamente o último brilho guardado.
- ✓ O lanterna está em funcionamento.
- 1. Prima e mantenha premido o BOTÃO ON / OFF (1).
- 2. Para alterar a direção de obscurecimento, prima e mantenha premido o botão ligar/desligar (1) novamente.
- » O brilho mudou.
- » Brilho guardado.

6. Tabela de falhas

 O candeeiro não necessita de manutenção. A fonte de luz só pode ser substituída pelo fabricante. Dispositivo de comando (fonte de alimentação) substituível pelo utilizador final.

Falha	Causa possível	Medidas
O candeeiro não se acende.	A ficha não está introduzida na tomada. Componentes eletrónicos com avaria. LED com avaria.	Ligar a ficha à rede elétrica. Contactar o serviço ao cliente Hoffmann Group. Contactar o serviço ao cliente Hoffmann Group.
	Dispositivo de comando (fonte de alimentação) com defeito.	Substituir dispositivo de comando (fonte de alimentação). Dispositivo de comando substituível pelo utilizador final.
O candeeiro desliga-se sozinho.	Temperatura demasiado elevada na cabeça do candeeiro.	1. Não voltar a ligar o candeeiro. » A temperatura na cabeça do candeeiro desce. 2. Voltar a ligar o candeeiro.
O candeeiro não reage às regulações.	Função de software com avaria.	■ Remover a ficha da tomada elétrica durante alguns segundos. ■ Caso não ocorra nenhuma reação ao voltar a ligar, contactar o serviço ao cliente do Hoffmann Group.
Cabo de ligação danificado.	Efeitos mecânicos no cabo de ligação.	■ Desligar imediatamente o cabo de ligação danificado da eletricidade. ■ Não voltar a ligar o candeeiro à eletricidade. ■ Contactar o serviço ao cliente do Hoffmann Group para fins de substituição ou reparação.

7. Limpeza

Desligue a fonte de alimentação do modo de comutação da corrente elétrica antes de limpar. Remover as impurezas com um pano limpo, macio e seco. Não usar produtos de limpeza químicos, alcoólicos ou que contenham solventes.

8. Armazenamento

Não armazenar perto de substâncias corrosivas, agressivas, químicas, de solventes, de humidade e sujidade.

9. Dados técnicos

9.1. LANTERNA LED

928650	Candeeiro de braço articulado GARANT
Consumo energético	13 W (lanterna) 16W (lanterna e engrenagem de controlo)
Fluxo luminoso	1.250 lm
Tensão de entrada	24 V
Classe de eficiência energética	E
Temperatura da cor	5.000 K
Índice de renderização de cores	80
Classe de proteção	IP 20
Temperatura ambiente máxima	25 °C

9.2. FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Geral	
Classe de proteção	IP 20
Saída	
Tensão (DC)	24 V
Potência nominal	16 W
Entrada	
Tensão	100 V CA - 240 V CA,

10. Eliminação



No fim da respetiva vida útil, eliminar o produto corretamente. Respeitar os regulamentos legais.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Indicații generale



Citiți manualul de utilizare, respectați-l, păstrați-l pentru referințe ulterioare și păstrați-l accesibil în orice moment.

Simboluri de avertizare	Semnificație
 PERICOL	Marchează un pericol care provoacă decesul sau vătămare corporală gravă, dacă nu este evitat.
 PRECAUȚIE	Marchează un pericol care poate provoca vătămare corporală minoră sau moderată, dacă nu este evitat.
 ATENȚIE	Marchează un pericol care poate provoca pagube materiale, dacă nu este evitat.
	Marchează sfaturile și instrucțiunile utile, precum și informații pentru o funcționare eficientă și fără defecțiuni.

Cod QR pentru a afla mai multe informații despre produs



<https://hog.tools/928650>

2. Siguranță

2.1. INSTRUCȚIUNI FUNDAMENTALE DE SIGURANȚĂ

 PERICOL

Tensiunea electrică

Pericol de moarte prin electrocutare.

- » Instalarea electrică, întreținerea și reparațiile pot fi executate doar de personalul specializat potrivit.

 PRECAUȚIE

Lichide și umezeală provocată de condens

- Defecțiune de sistem, pericol de electrocutare și de incendiu prin contact cu lichide sau cu umezeala provocată de condens la piesele parcurse de curent.
- » În urma variațiilor de temperatură ale mediului, conectați elementul de comutare la rețeaua de alimentare abia după ce s-a evaporat apa acumulată prin condens.
 - » Lichidele nu se vor depozita în apropierea componentelor parcurse de curent.
 - » În caz de pătrundere a lichidelor, decuplați imediat elementul de comutare de la rețeaua de alimentare.
 - » Nu se folosește în mediu umed sau cu umiditate ridicată.
 - » Componentele parcurse de curent electric nu vor fi operate, introduse sau extrase având mâinile ude sau umede.

 INDICAȚIE

Daune materiale din cauza manipulării incorecte.

Deteriorarea lămpii.

2.2. UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

- Pentru uz industrial.
- Pentru utilizare în mediul interior.
- Respectați tensiunile și frecvențele rețelei specifice țării.

2.3. UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE

- A nu se expune la căldură excesivă, la lumina directă a soarelui, la flacără deschisă sau la lichide.
- Nu utilizați în atmosfere potențial explozive.
- Nu se folosește în medii cu mult praf, cu gaze inflamabile, cu vapori sau cu solvenți.
- Nu efectuați nicio modificare neautorizată.
- Nu se exploatează alte componente la elementul de comutare.
- Nu se folosește în climă tropicală.
- Nu se folosește dacă elementul de comutare, lampa LED sau cablul sunt deteriorate.
- Cablul nu se strivește și trebuie evitată distrugerea lui prin plasare pe muchii ascuțite. Nu se calcă pe el și nu se pun obiecte pe acesta.
- Nu mișcați articulațiile în direcția opusă de rotație.

3. Prezentare generală a dispozitivului



1	Buton pornire/oprire	4	Element de fixare cu șurub de blocare
2	Șurub de îmbinare și de îmbinare	5	Șurub de fixare
3	Mărime	6	Sursă de alimentare cu adaptoare de priză

4. Montare



Deconectați sursa de alimentare a modului de comutare de la rețea înainte de a începe orice lucrări de instalare și curățare. Asamblarea după cum este indicat. Țineți capul de lumină în timp ce slăbiți șurubul articulat.

 PRECAUȚIE! Pericol de vătămare din cauza căderii sau înclinării lămpii.

Montați corespunzător elementele de fixare.

- ✓ Lampa nu este montată.
- 1. Montați elementul de fixare (4) pe o suprafață adecvată.
- 2. Strângeți șurubul de blocare (5).
 - » Element de fixare montat.
- 3. Introduceți știftul (3) în elementul de fixare (4).
- 4. Fixați știftul cu șurubul de blocare (4).
 - » Lampă montată.
- 5. Aliniați articulația (2) și strângeți șurubul articulației (2).
 - » Lumină aliniată.
- 6. Introduceți adaptorul de priză corespunzător în unitatea de alimentare (6).
- 7. Conectați cablul de conectare la unitatea de alimentare (6).
- 8. Introduceți sursa de alimentare (6) în priza de perete.

- » Lumină pregătită pentru funcționare.

5. Operare

5.1. APRINDEȚI ȘI STINGEȚI LUMINA

- ✓ Lanterna este pregătită de funcționare.

1. Apăsăți butonul pornit/oprit (1).

- » Lumina este aprinsă/stinsă

5.2. REDUCEREA LUMINOZITĂȚII



Luminozitatea setată este salvată. Data viitoare când porniți

Lumina reglează automat ultima luminozitate stocată.

- ✓ Lampa este în funcțiune.

1. Apăsăți și mențineți apăsat butonul PORNIT/OPRIT (1).
2. Pentru a schimba direcția de întunecare, apăsăți și mențineți apăsat din nou butonul PORNIT/OPRIT (1).

- » Luminozitatea s-a modificat.

- » Luminozitate salvată.

6. Tabel cu defecțiuni



Lampa nu necesită întreținere. Sursa de lumină se înlocuiește doar de către producător. Echipamentul de alimentare (alimentatorul de rețea) poate fi înlocuit de utilizatorul final.

Defecțiune	Cauză posibilă	Măsuri
Lampa nu se aprinde.	Ștecărul de rețea nu este introdus. Defecțiune la componentele electronice. LED defect.	Conectați ștecărul de rețea la rețeaua de alimentare. Contactați Serviciul pentru clienți al Hoffmann Group. Contactați Serviciul pentru clienți al Hoffmann Group.
Lampa se oprește singură.	Echipament de alimentare (alimentatorul de rețea) este defect.	Înlocuiți echipamentul de alimentare (alimentatorul de rețea). Echipamentul de alimentare poate fi înlocuit de utilizatorul final.
Lampa se oprește singură.	Temperatura capului lămpii este prea mare.	1. Lampa nu se mai aprinde. » Temperatura capului lămpii scade. 2. Reporniți lampa.
Lampa nu mai reacționează la comenzi.	Funcția software este defectă.	■ Deconectați pentru câteva secunde ștecărul de la rețeaua de tensiune. ■ Dacă după repornire nu există nicio reacție, luați legătura cu Serviciul pentru clienți al Hoffmann Group.
Cablul de conectare este deteriorat.	Acțiune mecanică asupra cablului de conectare.	■ Cablul de conectare deteriorat se decuplează imediat de la rețea. ■ Lampa nu mai este conectată la rețeaua de tensiune.

Defecțiuni	Cauză posibilă	Măsuri
		■ Pentru a o înlocui sau pentru reparație, luați legătura cu Serviciul pentru clienți al Hoffmann Group.

7. Curățare

Înainte de curățare, se deconectează elementul de comutare de la rețeaua de alimentare. Îndepărtați murdăria cu o lavetă curată, moale și uscată. Nu utilizați nicio substanță de curățare care conține substanțe chimice, alcool sau solvenți.

8. Depozitare

Depozitați departe de substanțe chimice caustice, agresive, solvenți, umiditate și murdărie.

9. Date tehnice

9.1. LAMPĂ LED

928650	Corp de iluminat tip tijă GARANT
Putere consumată	13W (lampă) 16W (lampă + dispozitiv de comandă)
Flux luminos	1.250 lm
Tensiunea de intrare	24V
Clasa de eficiență energetică	E
Temperatură de culoare	5.000 K
Indice de redare a culorii	80
Clasa de protecție	IP 20
Temperatură ambiantă max	25 °C

9.2. ALIMENTATOR

Generalități	
Clasa de protecție	IP 20
Încălzire	
Tensiune (CC)	24V
Putere nominală	16 W
Intrare	
Tensiune	100 V AC - 240 V-AC,

10. Eliminarea la deșeur



La sfârșitul duratei sale de viață, eliminați produsul în mod corespunzător. Respectați dispozițiile legale.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

31

1. Allmänna anvisningar



Läs, beakta och förvara bruksanvisningen för senare användning och se till att den alltid är tillgänglig.

Varningssymboler	Innebörd
FARA	Anger en risk som medför dödsfall eller svåra kroppsskador om den inte undanröjs.
FÖRSIKTIGHET	Anger en risk som kan medföra lätta eller måttliga kroppsskador om den inte undanröjs.
OBS!	Anger en risk som kan medföra sakskador om den inte undanröjs.
i	Anger användbara tips och anvisningar samt information för en effektiv och felfri drift.

QR-kod ytterligare produktinformation



<https://hog.tools/928650>

2. Säkerhet

2.1. GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



Elektrisk spänning

Livsfara på grund av elektrisk stöt.

- » Elinstallation, service och reparation får endast utföras av behörig yrkespersonal.



Vätskor och kondensfukt

Systemdefekt, risk för elektrisk stöt och brand på grund av kontakt med vätskor eller kondensfukt i spänningsförande komponenter.

- » Efter temperaturvariationer i omgivningen får nätaggregatet inte anslutas till elnätet förrän kondensvattnet har avdunstat.
- » Förvara inte vätskor i närheten av spänningsförande komponenter.
- » Om vätskor tränger in måste nätaggregatet omedelbart kopplas bort från elnätet.
- » Använd inte setet i våt eller fuktig omgivning.
- » Spänningsförande komponenter får inte manövreras, kopplas till eller kopplas ifrån med fuktiga eller våta händer.



Skador på egendom på grund av felaktig hantering.

Skador på lampan.

2.2. AVSEDD ANVÄNDNING

- För användning inom industri.
- För användning inomhus.
- Observera landsspecifika nättspänningar och -frekvenser.

2.3. FELAKTIG ANVÄNDNING

- Utsätt inte lampan för stark värme, direkt solljus, öppen eld eller vätskor.
- Använd inte i områden med explosionsrisk.
- Använd inte lampan i områden med höga halter av damm, brännbara gaser, ångor eller lösningsmedel.
- Utför inga egenmäktiga ombyggnader.
- Anslut inte några andra komponenter till nätaggregatet.
- Använd inte lampan i tropiskt klimat.
- Använd inte lampan om nätaggregatet, LED-lampan eller kabeln är skadade.
- Kabeln får inte bli klämd eller skadad av skarpa kanter. Lägg inga föremål på den och trampa inte på den.
- Flytta inte lederna i motsatt rotationsriktning.

3. Instrumentöversikt



1	Strömbrytare	4	Fästelement med låsskruv
2	Bult och led	5	Låsskruv
3	Journal	6	Nätadel med kontaktadapter

4. Montering



i Koppla bort nätaggregatet från elnätet innan monterings- eller rengöringsarbete påbörjas. Montage som visas. När du lossar ledbulten håller du lamphuvud-enheten.

⚠ FÖRSIKTIGHET! Risk för personskador på grund av att lampan faller ned eller välter Montera fästelementen enligt föreskrifterna.

- ✓ Lampa ej monterad.

1. Montera fästet (4) på en lämplig yta.
2. Dra åt låsskruven (5).
 - » Fästelement monterat.
3. Sätt i sprinten (3) i fästet (4).
4. Fäst sprinten med låsskruven (4).
 - » Lampa monterad.
5. Passa in leden (2) och dra åt ledbulten (2).
 - » Lampa-justering.
6. Sätt i lämplig adapter i nätadel (6).
7. Anslut anslutningskabeln till nätadel (6).
8. Sätt in nätadel (6) i eluttag.

5. Drift

5.1. SLÅ PÅ OCH AV LAMPA

- ✓ Lampa är klar att använda.

1. Tryck på på/av-knappen (1).

- » Lampa är på/av

5.2. LAMPA-DIMNING



i Den inställda ljusstyrkan sparas. Nästa gång du slår på Lampa ställer automatiskt in den senast sparade ljusstyrkan.

- ✓ Lampa är i drift.

1. Håll PÅ/AV-knappen (1) intryckt.
2. Om du vill ändra dimmerriktningen håller du PÅ/AV-knappen (1) intryckt igen.

- » Ljusstyrkan har ändrats.

- » Ljusstyrka sparad.

6. Feltabell

i Lampa är underhållsfri. Ljuskällan kan endast bytas av tillverkaren. Nätadaptern kan bytas av användaren.

Fel	Möjlig orsak	Åtgärder
Lampan lyser inte.	Nätstickproppen är inte insatt. Elektroniska komponenter defekta. LED defekt.	Anslut nätstickproppen till elnätet. Kontakta Hoffmann Groups kundtjänst. Kontakta Hoffmann Groups kundtjänst.
	Nätadapter defekt.	Byt nätadapter. Nätadaptern kan bytas av användaren.
Lampan släcks automatiskt.	Temperaturen i lamphuvudet är för hög.	1. Tänd inte lampan. » Temperaturen i lamphuvudet sjunker. 2. Tänd lampan igen.
Lampan svarar inte vid manövrering.	Mjukvarufunktionen är störd.	■ Dra ut nätstickproppen från eluttaget i några sekunder. ■ Kontakta Hoffmann Groups kundtjänst om funktionen inte återställs efter tillkoppling.
Anslutningskabeln skadad.	Mekanisk skador på anslutningskabeln.	■ Lossa omedelbart anslutningskabeln från elnätet om den är skadad. ■ Anslut inte lampan till elnätet. ■ Kontakta Hoffmann Groups kundtjänst för byte eller reparation.

7. Rengöring

Koppla bort nätaggregatet från elnätet före rengöring. Ta bort smuts med en ren och torr trasa. Använd inga kemiska eller alkohol- eller lösningsmedelshaltiga rengöringsmedel.

8. Förvaring

Förvara inte i närheten av frätande, aggressiva, kemiska ämnen, lösningsmedel, fukt och smuts.

9. Tekniska data

9.1. LED-LAMPA

928650	GARANT armatur med ställbar arm
Effektförbrukning	13 W (lampa) 16 W (lampa + styrväxel)
Ljusflöde	1 250 lm
Ingångsspänning	24 V
Energieffektivitetsklass	E
Färgtemperatur	5 000 K
Färgåtergivningsindex	80
Kapslingsklass	IP 20
Max. omgivningstemperatur	25 °C

9.2. NÄTADAPTER

Allmänt	
Kapslingsklass	IP 20
Utgång	
Spänning (DC)	24 V
Märkeffekt	16 W
Ingång	
Spänning	100 V AC - 240 V-AC,

10. Avfallshantering



Kassera produkten på korrekt sätt efter att dess livslängd gått ut. Följ de rättsliga bestämmelserna.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Všeobecné pokyny



Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené pokyny, uschovajte ho pre neskoršie použitie a uložte ho na také miesto, aby bol vždy k dispozícii.

Varovné symboly	Význam
NEBEZPEČENSTVO	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
UPOZORNENIE	Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k ľahkému alebo strednému zraneniu, ak sa mu nepredíde.
POZOR	Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k vecným škodám, ak sa mu nepredíde.
	Označuje užitočné tipy a rady, ako aj informácie pre efektívnu a bezproblémovú prevádzku.

QR kód pre ďalšie informácie o výrobku



<https://hog.tools/928650>

2. Bezpečnosť

2.1. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

NEBEZPEČENSTVO

Elektrické napätie

Ohrozenie života spôsobené zásahom elektrickým prúdom.

» Elektroinštaláciu, údržbu a opravy smie vykonávať len kvalifikovaný personál.

UPOZORNENIE

Kvapaliny a kondenzovaná vlhkosť

Porucha systému, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru v dôsledku kontaktu s kvapalinami alebo kondenzovanej vlhkosti v živých komponentoch.

- » Po kolísaní teploty v prostredí nepripájajte napájací zdroj v režime spínača do elektrickej siete, kým sa kondenzát neodparí.
- » Kvapaliny neskladujte v blízkosti živých komponentov.
- » Ak sa tekutiny infiltrujú, odpojte napájaciu jednotku v režime spínača priamo zo siete.
- » Nepoužívajte vo vlhkom alebo vlhkom prostredí.
- » Nepracujte, nevkladajte ani neodpájajte živé súčasti mokrými alebo vlhkými rukami.

OZNÁMENIE

Poškodenie majetku v dôsledku nesprávnej manipulácie.

Poškodenie svetidla.

2.2. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

- Na priemyselné použitie.
- Na použitie v interiéri.
- Dodržiavajte sieťové napätia a frekvencie špecifické pre danú krajinu.

2.3. POUŽÍVANIE V ROZPORE S URČENÍM

- Tovar sa nesmie vystavovať vysokým teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, otvoremu ohňu ani kvapalinám.
- Nepoužívajte svetidlo v oblasti s rizikom výbuchu.
- Nepoužívajte v oblastiach s vysokou prašnosťou, horľavými plynmi, výparmi alebo rozpúšťadlami.
- Nevýkonávajte žiadne neoprávnené úpravy.
- Nepoužívajte žiadne iné komponenty s napájacím zdrojom v zapnutom režime.
- Nepoužívajte v tropickom podnebí.
- Nepoužívajte ho, ak je poškodený zdroj napájania v režime spínania, kontrolka LED alebo kábel.
- Káble nedrhte ani ich nepoškodte ostrými hranami. Neumiestňujte na ne predmety ani na ne nestúpajte.
- Nepohybujte kĺbmi v opačnom smere otáčania.

3. Prehľad zariadenia



1	Tlačidlo zapnutia/vypnutia	4	Upevňovací prvok s poistnou skrutkou
2	Kĺbová a kĺbová skrutka	5	Aretačná skrutka
3	Journal (vestník)	6	Napájací zdroj so zástrčkami

4. Montáž



Pred začatím inštalácie a čistenia odpojte napájací zdroj v režime spínača zo siete. Montáž podľa obrázka. Držte svetelnú hlavu a zároveň uvoľnite skrutku spoja.

UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku pádu alebo prevrátenia svetidla. Správne namontujte upevňovacie prvky.

- ✓ Svetidlo nie je namontované.
- 1. Pripevnite upevňovací prvok (4) na vhodný povrch.
- 2. Dotiahnite poistnú skrutku (5).
- » Upevnený upevňovací prvok.
- 3. Zasuňte čap (3) do upevňovacieho prvku (4).
- 4. Zaistite kolík poistnou skrutkou (4).
- » Namontované svetidlo.
- 5. Zarovnajte kĺb (2) a dotiahnite skrutku spoja (2).
- » Svetlo zarovnané.
- 6. Príslušný adaptér zapojte do napájacieho zdroja (6).
- 7. Pripojte prepojovací kábel k napájacej jednotke (6).
- 8. Pripojte napájací zdroj (6) do sieťovej zásuvky.
- » Svetlo pripravené na prevádzku.

5. Obsluhovať

5.1. ZAPNITE A VYPNITE SVETLO

- ✓ Svetidlo je pripravené na použitie.
- 1. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (1)
- » Svetlo sa zapne/vypne

5.2. STMIEVANIE SVETLA



Nastavený jas sa uloží. Pri ďalšom zapnutí zariadenia Svetlo automaticky nastaví posledný uložený jas.

- ✓ Kontrolka je v prevádzke.
- 1. Stlačte a podržte ZAP/VYP (1).
- 2. Ak chcete zmeniť smer stmievania, znova stlačte a podržte ZAP/VYP (1).
- » Jas sa zmenil.
- » Jas uložený.

6. Tabuľka porúch

Svetidlo nevyžaduje údržbu. Svetelný zdroj môže vymeniť iba výrobca. Prevádzkový prístroj (napájací adaptér) môže vymeniť koncový používateľ.

Porucha	Možná príčina	Opatrenia
Svetidlo nesvieti.	Nie je zapojená elektrická zástrčka. Poškodené elektronické komponenty. Poškodená LED dióda.	Elektrickú zástrčku spojte s elektrickou sieťou. Kontaktujte zákaznícku službu Hoffmann Group. Kontaktujte zákaznícku službu Hoffmann Group.
	Poškodený prevádzkový prístroj (napájací adaptér).	Vymeňte prevádzkový prístroj (napájací adaptér). Prevádzkový prístroj môže vymeniť koncový používateľ.
Svetidlo sa samočinne vypína.	Príliš vysoká teplota hlavice svetidla.	1. Nezapínajte znova svetidlo. » Príliš nízka teplota hlavice svetidla. 2. Znova zapnite svetidlo.
Svetidlo nereaguje na zadane údaje.	Porucha softvérovej funkcie.	■ Odpojte zástrčku na niekoľko sekúnd z napájania. ■ Keď po opätovnom zapnutí nedôjde k reakcii, kontaktujte zákaznícku službu spoločnosti Hoffmann Group.
Poškodený pripojovací kábel.	Mechanické namáhanie pripojného kábla.	■ Poškodený pripojovací kábel okamžite odpojte zo siete. ■ Svetidlo ďalej nezapájajte do napájania. ■ Kontaktujte zákaznícku službu Hoffmann Group na účely výmeny alebo opravy.

7. Čistenie

Pred čistením odpojte napájací zdroj v režime vypínača od elektrickej siete. Nečistoty odstráňte čistou, mäkkou a suchou utierkou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky obsahujúce alkohol alebo rozpúšťadlá.

8. Skladovanie

Neskladujte v blízkosti leptavých, agresívnych, chemických látok, rozpúšťadiel, vlhkosti a nečistôt.

9. Technické údaje

9.1. LED SVETLO

928650	GARANT pólová lampa
Príkon	13 W (lampa) 16 W (svietidlo + ovládacie zariadenie)
Svetelný tok	1 250 lm
Vstupné napätie	24 V
Trieda energetickej účinnosti	E
Teplota farby	5 000 K
Index vykresľovania farieb	80
Trieda zabezpečenia	IP 20
Max. Teplota okolia	25 °C

9.2. NAPÁJACÍ ZDROJ

všeobecné	
Trieda zabezpečenia	IP 20
Výstup	
Napätie (DC)	24 V
Menovitý výkon	16 W
Vstup	
Napätie	100 V AC – 240 V AC,

10. Likvidácia



Po uplynutí životnosti produkt riadne zlikvidujte. Dodržiavajte zákonné predpisy.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Splošna navodila



Navodila za uporabo morate prebrati, jih upoštevati, shraniti za poznejšo uporabo in imeti vedno na voljo.

Opozorilni simboli	Pomen
NEVARNOST	Označuje nevarnost, ki privede do smrti ali resne poškodbe, če je ne preprečite.
PREVIDNO	Označuje nevarnost, ki lahko privede do lažje ali srednje poškodbe, če je ne preprečite.
POZOR	Označuje nevarnost, ki lahko privede do materialne škode, če je ne preprečite.
	Označuje uporabne nasvete in napotke ter informacije za učinkovito in nemoteno delovanje.

Koda QR za dodatne informacije o izdelku



<https://hog.tools/928650>

2. Varnost

2.1. OSNOVNI VARNOSTNI NAPOTKI

NEVARNOST

Električna napetost

Življenjska nevarnost zaradi udara toka.

- » Elektroinštalacijska dela, vzdrževanje in popravila samo s strani ustreznega strokovnega osebja.

POZOR

Tekočine in kondenzat

Sistemska napaka, nevarnost udara toka in požara zaradi stika s tekočinami ali kondenzatom v komponentah pod napetostjo.

- » Po temperaturnih nihanjih v okolju omrežni napajalnik povežite z električnim omrežjem šele, ko kondenzat izhlapi.
- » Ne shranjujte tekočin v bližini komponent pod napetostjo.
- » V primeru vdora tekočin omrežni napajalnik takoj ločite od električnega omrežja.
- » Ne uporabljajte v mokrem ali vlažnem okolju.
- » Komponent pod napetostjo ne upravljajte, priključujte ali izključujte z vlažnimi ali mokrimi rokami.

OBVESTILO

Materialno škodo zaradi nepravilnega ravnanja.
Poškodba svetilke.

2.2. NAMEN UPORABE

- Za industrijsko rabo.
- Za uporabo v notranjosti.
- Upoštevajte električno napetost in frekvence, značilne za posamezno državo.

2.3. NAPAČNA UPORABA

- Svetilke ne izpostavljajte vročini, neposredni sončni svetlobi, odprtemu ognju ali tekočinam.
- Ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih okoljih.
- Ne uporabljajte na območjih z veliko količino prahu, gorljivimi plini, parami ali topli.
- Predelave niso dovoljene.
- Z omrežnim napajalnikom ne napajajte drugih komponent.
- Ne uporabljajte v tropskem podnebju.
- Ne uporabljajte, če je omrežni napajalnik, LED-svetilka ali kabel poškodovan.
- Kabla ne stiskajte ali poškodujte z ostrimi robovi. Na kabel ne odlagajte predmetov in ne stopajte nanj.
- Ne premikajte spojev v nasprotni smeri vrtenja.

3. Pregled naprave



1	Gumb za vklop/izklop	4	Pritrdilni element z zaklepnim vijakom
2	Zglob in zglobni vijak	5	Vijak za utrditev
3	Dnevnik	6	Omrežni napajalnik z vtičnimi adapterji

4. Montaža



Pred začetkom vseh montažnih in čistilnih del ločite omrežni napajalnik od električnega omrežja. Montaža, kot je prikazano. Držite, medtem ko spustite zglobni vijak glava svetilke.

POZOR! Nevarnost poškodb, če svetilka pade na tla ali se prevrne. Pravilno montirajte pritrdilne elemente.

- ✓ Svetilka ni nameščena.
- 1. Pritrdilni element (4) namestite na ustrezno površino.
- 2. Privijte zaklepní vijak (5).
 - » Nameščena pritrdilna zaponka.
- 3. Vstavite zatič (3) v sponko (4).
- 4. Zatič pritrdite z zaklepnim vijakom (4).
 - » Nameščen je svetilka.
- 5. Poravnajte zglob (2) in privijte zglobni vijak (2).
 - » Poravnana svetilka.
- 6. Vstavite ustrezen adapter vtiča v omrežni napajalnik (6).
- 7. Priključite povezovalni kabel na omrežni napajalnik (6).
- 8. Vstavite omrežni napajalnik (6) v vtičnica.
 - » Svetilka pripravljen za uporabo.

5. Deluje

5.1. VKLOPITE IN IZKLOPITE SVETILKA

- ✓ Svetilka je pripravljena za uporabo.
- 1. Pritisnite gumb za vklop/izklop (1).
 - » Svetilka je vklopljen/izklopljen

5.2. ZATEMNITEV SVETILKA



Nastavljena svetlost se shrani. Naslednjič, ko boste vklopili Svetilka samodejno nastavi zadnjo shranjeno svetlost.

- ✓ Svetilka je v uporabi.
- 1. Pritisnite in držite gumb ZA VKLOP/IZKLOP (1).
- 2. Če želite spremeniti smer zatemnitve, znova pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop (1).
 - » Svetlost je spremenjena.
 - » Svetlost je shranjena.

6. Preglednica motenj

Svetilka ne potrebuje vzdrževanja. LED-dioda lahko zamenja le proizvajalec. Krmilno napravo (omrežni napajalnik) lahko zamenja končni uporabnik.

Motnja	Možni vzrok	Ukrepi
Svetilka ne sveti.	Omrežni vtičnik ni priključen. Okvara elektronskih komponent. LED-dioda pokvarjena.	Omrežni vtičnik priključite v električno omrežje. Obrnite se na servisno službo koncerna Hoffmann Group. Obrnite se na servisno službo koncerna Hoffmann Group.
Svetilka se samodejno izklopi.	Temperatura v glavi svetilke previsoka.	1. Svetilke ne vklopite ponovno. » Temperatura v glavi svetilke se zniža. 2. Svetilko ponovno vklopite.
Svetilka se ne odziva na dotike.	Napaka programske opreme.	■ Omrežni vtičnik za nekaj sekund ločite od električnega omrežja. ■ Če po ponovnem vklopu ni nobenega odziva, se obrnite na servisno službo koncerna Hoffmann Group.
Priključni kabel je poškodovan.	Mehanski vpliv na priključni kabel.	■ Poškodovani priključni kabel takoj izklopite iz električnega omrežja. ■ Svetilke ne priključite ponovno na električno omrežje. ■ Za zamenjavo ali popravilo se obrnite na servis za stranke Hoffmann Group.

7. Čiščenje

Omrežni napajalnik pred čiščenjem ločite od električnega omrežja. Umazanijo odstranite s čisto, mehko in suho krpo. Ne uporabljajte kemičnih in alkoholnih čistil ter čistil, ki vsebujejo topila.

8. Shranjevanje

Ne shranjujte v bližini korozivnih, agresivnih, kemičnih snovi, topil, vlage ali umazanije.

9. Tehnični podatki

9.1. LED-SVETILKA

928650	GARANT svetilka s paličjem
Poraba energije	13 W (svetilka) 16 W (svetilka + krmilna naprava)
Svetlobni tok	1.250 lm
Vhodna napetost	24V
Razred energetske učinkovitosti	E
Barvna temperatura	5.000 K
Indeks barvne reprodukcije	80
Razred zaščite	IP 20
Najvišja temperatura okolja	25 °C

9.2. OMREŽNI NAPAVALNIK

Splošno	
Razred zaščite	IP 20
Izhod	
Napetost (DC)	24V
Nazivna zmogljivost	16 W
Vhod	
Napetost	100 V AC - 240 V AC,

10. Odstranjevanje



Po koncu življenjske dobe izdelek pravilno zavržite. Upoštevajte zakonske predpise.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Indicaciones generales



Lea el manual de instrucciones, téngalo en cuenta y consérvelo para futuras consultas en cualquier momento.

Símbolos de advertencia	Significado
PELIGRO	Identifica un peligro que ocasiona la muerte o lesiones graves si no se evita.
PRECAUCIÓN	Identifica un peligro que puede ocasionar lesiones leves o medianamente graves si no se evita.
ATENCIÓN	Identifica un peligro que puede ocasionar daños materiales si no se evita.
ATENCIÓN	Identifica consejos e indicaciones útiles, así como informaciones, para un funcionamiento eficaz y sin anomalías.

Más información sobre el producto en el código QR



<https://hog.tools/928650>

2. Seguridad

2.1. INDICACIONES DE SEGURIDAD



Tensión eléctrica

Peligro de muerte por electrocución.

- » La instalación eléctrica, el mantenimiento y la reparación solo pueden encomendarse a personal debidamente especializado.



Líquidos y humedad de condensación

Avería del sistema, peligro de electrocución y de incendio por contacto con líquidos o humedad de condensación en componentes conductores de la corriente.

- » Después de variaciones de la temperatura del entorno no conectar la fuente de alimentación conmutada a la red de corriente hasta que se haya evaporado el agua de condensación.
- » No almacenar líquidos en las proximidades de componentes conductores de la corriente.
- » En caso de entrada de líquidos desconectar inmediatamente de la red de corriente la fuente de alimentación conmutada.
- » No utilizar en un entorno mojado o húmedo.
- » No manejar, enchufar o desenchufar componentes conductores de la corriente con las manos húmedas o mojadas.

AVISO

Daños materiales en caso de manejo incorrecto.

Daños en la lámpara.

2.2. USO CONFORME A LO PREVISTO

- Para el uso industrial.
- Para el empleo en interiores.
- Observe los voltajes y frecuencias de red específicos del país.

2.3. UTILIZACIÓN INDEBIDA

- Evitar la exposición a calor intenso, radiación solar directa, llamas abiertas o líquidos.
- No utilizar en entornos con riesgo de explosión.
- No utilizar en zonas con contenido de polvo elevado, gases, vapores o disolventes combustibles.
- No realizar modificaciones no autorizadas.
- No hacer funcionar otros componentes con la fuente de alimentación conmutada.
- No utilizar en clima tropical.
- No utilizar si la fuente de alimentación conmutada, la lámpara LED o el cable están defectuosos.
- No aplastar el cable ni dañarlo por cantos afilados. No colocar encima objetos ni pisar por encima.
- Las articulaciones no se deben mover en contra del sentido de giro previsto.

3. Vista general del equipo



1	Botón de encendido/apagado	4	Elemento de fijación con tornillo de bloqueo
2	Articulación y perno de unión	5	Tornillo de sujeción
3	Espiga	6	Fuente de alimentación con adaptadores de enchufe

4. Montaje



Antes de empezar cualquier trabajo de montaje o de limpieza desconectar de la red de corriente la fuente de alimentación conmutada. Asamblea como se muestra. Sostenga la cabeza de la luz mientras sostiene el perno de bisagra alojamiento.

ATENCIÓN! Peligro de lesiones en caso de caída o vuelco de la lámpara. Montar correctamente los elementos de fijación.

✓ Iluminación no montado.

1. Monte el elemento de fijación (4) en una superficie adecuada.
2. Apriete tornillo de sujeción (5).
 - » Elemento de fijación instalado.
3. Inserte el pasador (3) en elemento de fijación (4).
4. Asegure el pasador con el tornillo de bloqueo (4).
 - » Iluminación montado.
5. Alinee la junta (2) y apriete el perno de la junta (2).
 - » Iluminación se alineó.
6. Inserte el adaptador de enchufe apropiado en el fuente de alimentación (6).
7. Conecte el cable de conexión al fuente de alimentación (6).
8. Inserte el fuente de alimentación (6) en el toma de corriente.

» Iluminación listo para su uso.

5. Operación

5.1. ENCIENDA Y APAGUE ILUMINACIÓN

✓ La linterna ya está lista para utilizarse.

1. Presione el botón de encendido/apagado (1).

» Iluminación está encendido/apagado

5.2. LUMINACIÓN ATENUACIÓN



El brillo establecido se guarda. La próxima vez que enciendas el Iluminación establece automáticamente el último brillo guardado.

✓ Iluminación está en funcionamiento.

1. Presione y mantenga presionado el botón ON / OFF (1).
2. Para cambiar la dirección de atenuación, presione y mantenga presionado nuevamente el botón ON/OFF (1).

» El brillo ha cambiado.

» Brillo guardado.

6. Tabla de averías



La lámpara no requiere mantenimiento. Solo el fabricante puede cambiar la fuente de luz. El usuario final puede sustituir el dispositivo (bloque de alimentación enchufable).

Avería	Posible causa	Medidas
La lámpara no se enciende.	El enchufe no está conectado.	Conectar el enchufe a la red eléctrica.
	Los componentes electrónicos son defectuosos.	Contactar con el servicio al cliente de Hoffmann Group.
	LED defectuoso.	Contactar con el servicio al cliente de Hoffmann Group.
La lámpara se apaga automáticamente.	El dispositivo (bloque de alimentación enchufable) es defectuoso.	Sustituir el dispositivo (bloque de alimentación enchufable). El usuario final puede sustituir el dispositivo.
	La temperatura de la tulipa es demasiado alta.	1. No volver a encender la lámpara. » La temperatura de la tulipa es baja. 2. Volver a encender la lámpara.
La lámpara no reacciona a las entradas.	El funcionamiento del software no funciona correctamente.	■ Desconectar el enchufe de la toma de corriente durante unos segundos.
		■ Si no ocurre nada después de volver a conectarlo, contactar con el servicio al cliente de Hoffmann Group.
Cable de conexión defectuoso.	Efecto mecánico en el cable de conexión.	■ Quitar el cable de conexión defectuoso de inmediato de la red.
		■ No volver a conectar la lámpara a la red.

Avería	Posible causa	Medidas
		Contactar con el servicio de atención al cliente de Hoffmann Group para una sustitución o reparación.

7. Limpieza

Desconectar de la red de corriente la fuente de alimentación conmutada antes de la limpieza. Eliminar la suciedad con un paño limpio, suave y seco. No utilizar productos de limpieza químicos, alcohólicos o que contengan disolventes.

8. Almacenamiento

No almacenar cerca de sustancias químicas corrosivas, agresivas, disolventes, humedad o suciedad.

9. Especificaciones técnicas

9.1. LÁMPARA LED

928650	Lámpara de varillas GARANT
Consumo de potencia	13W (iluminación) 16W (iluminación + engranaje de control)
Corriente de alumbrado	1.250 lm
Tensión de entrada	24 V
Clase de eficiencia energética	E
Temperatura de color	5000 K
Índice de reproducción del color	80
Nivel de protección	IP 20
Temperatura ambiental máxima	25 °C

9.2. FUENTE DE ALIMENTACIÓN

General	
Nivel de protección	IP 20
Salida	
Tensión (CC)	24 V
Potencia nominal	16W
Entrada	
Tensión	100 V AC - 240 V AC,

10. Eliminación



Después del final de su vida útil, desechar el producto correctamente. Observar las regulaciones legales.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Obecné pokyny



Návod k použití si přečtěte, dodržujte jeho pokyny a uchovejte ho pro další použití a mějte ho kdykoliv k dispozici.

Výstražné symboly	Význam
 NEBEZPEČÍ	Označuje nebezpečí, které v případě nezabránění způsobí usmrcení nebo závažná poranění.
 POZOR	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit lehká nebo středně závažná poranění.
 POZOR	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit věcné škody.
	Označuje užitečné rady a pokyny a také informace pro efektivní a bezporuchový provoz.

QR kód pro další informace o výrobku



<https://hog.tools/928650>

2. Bezpečnost

2.1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Elektrické napětí

Ohrožení života úderem el. proudu.

- » Elektrickou instalaci, údržbu a opravy smí provádět pouze vhodný odborný personál.



Tekutiny a kondenzační vlhkost

Při kontaktu s tekutinami nebo kondenzační vlhkostí v součástech vedoucích el. proud hrozí defekt systému, nebezpečí úderu el. proudem a požáru.

- » Po kolísání teploty okolí se smí spínaný zdroj připojit k elektrické síti až po odpaření kondzátu.
- » Tekutiny neskladujte v blízkosti součástí vedoucích el. proud.
- » V případě vniknutí tekutin ihned odpojte spínaný zdroj od el. sítě.
- » Nepoužívejte v mokřem nebo ve vlhkém prostředí.
- » Součásti vedoucích el. proud neobsluhujte, nepřipojujte a neodpojujte mokřma nebo vlhkýma rukama.

OZNÁMENÍ

Poškození majetku v důsledku nesprávného zacházení.

Poškození svítlny.

2.2. STANOVENÉ POUŽITÍ

- Pro průmyslové použití.
- K použití ve vnitřním prostředí.
- Sledujte napětí a frekvence sítě specifické pro danou zemi.

2.3. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

- Nevystavujte působení silného tepla, přímého slunečního záření, otevřeného ohně nebo tekutin.
- Nepoužívejte v oblastech s nebezpečím výbuchu.
- Nepoužívejte v oblastech s vysokým podílem prachu, hořlavých plynů, par nebo rozpouštědel.
- Neprovádějte žádné neoprávněné úpravy.
- Se spínaným zdrojem neprovozujte žádné jiné součásti.
- Nepoužívejte v tropickém prostředí.
- Nepoužívejte v případě poškození spínaného zdroje, LED svítlny nebo kabelu.
- Kabel nestlačujte a zabraňte poškození ostrými hranami. Nepokládejte na něj předměty a nestoupejte na něj.
- Nepohybujte klouby v opačném směru otáčení.

3. Přehled přístroje



1	Tlačítko Zap/Vyp	4	Upevňovací prvek s pojistným šroubem
2	Šroub kloubu a kloubu	5	Stavěcí šroub
3	Deník	6	Síťový napáječ se zásuvnými adaptéry

4. Montáž



 Před počátkem montáže a čištění odpojte spínaný zdroj od el. sítě. Montáž podle obrázku. Při povolování šroubu spoje držte světelnou hlavu.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí zranění při pádu nebo převrácení svítlny. Řádně namontujte přípevňovací prvky.

- ✓ Svítlna není namontován.
- 1. Upevněte upevňovací prvek (4) na vhodný povrch.
- 2. Utáhněte pojistný šroub (5).
 - » Přípevněn upevňovací prvek.
- 3. Zasuňte čep (3) do spojovacího prvku (4).
- 4. Zajistěte čep pojistným šroubem (4).
 - » Svítlna namontován.
- 5. Vyrovnajte kloub (2) a utáhněte šroub kloubu (2).
 - » Svítlna zarovnaný.
- 6. Vložte příslušný adaptér zástrčky do jednotky síťový napáječ (6).
- 7. Připojte propojovací kabel k síťový napáječ (6).
- 8. Zapojte modul síťový napáječ (6) do zásuvky ve zdi.
 - » Svítlna připraven k použití.

5. Provoz

5.1. ZAPNĚTE A VYPNĚTE SVÍTILNA

- ✓ Svítlna je připravena k provozu.
- 1. Stiskněte tlačítko on/OFF (1).
 - » Svítlna se zapíná/vypíná

5.2. SVÍTILNA STMÍVÁNÍ



 Nastavený jas se uloží. Až příště zapnete Svítlna automaticky nastaví poslední uložený jas.

- ✓ Svítlna je v provozu.
- 1. Stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF (1).
- 2. Chcete-li změnit směr stmívání, znovu stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF (1).
 - » Jas se změnil.
 - » Jas byl uložen.

6. Tabulka poruch



Svítlna je bezúdržbová. Zdroj světla může vyměnit pouze výrobce. Provozní zařízení (síťový napáječ se zástrčkou) může vyměnit konečný uživatel.

Porucha	Možná příčina	Opatření
Svítlna nesvítí.	Není připojená síťová zástrčka. Jsou vadné elektronické součásti. Vadné LED. Provozní zařízení (síťový napáječ se zástrčkou) je vadné.	Připojte síťovou zástrčku do elektrické sítě. Kontaktujte zákaznický servis Hoffmann Group. Kontaktujte zákaznický servis Hoffmann Group. Vyměňte provozní zařízení (síťový napáječ se zástrčkou). Provozní zařízení může vyměnit konečný uživatel.
Svítlna se sama vypíná.	Příliš vysoká teplota v hlavě svítlny.	1. Svítlnu nelze znovu zapnout. » Teplota v hlavě svítlny klesá. 2. Opět zapněte svítlnu.
Svítlna nereaguje na zadání.	Softwarová funkce je vadná.	■ Odpojte síťovou zástrčku na několik sekund od el. sítě. ■ Pokud po opětovném zapnutí přístroj nereaguje, obraťte se na zákaznickou službu Hoffmann Group.
Připojovací vedení je poškozené.	Mechanický vliv na připojovací vedení.	■ Poškozené připojovací vedení ihned odpojte od el. sítě. ■ Nepřipojujte svítlnu k el. síti. ■ Obraťte se na zákaznickou službu Hoffmann Group a vyžádejte si výměnu nebo opravu.

7. Čištění

Spínaný zdroj před čištěním odpojte od el. sítě. Nečistoty odstraňte čistým, měkkým a suchým hadříkem. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky, čisticí prostředky obsahující alkohol nebo rozpouštědla.

8. Skladování

Neskladujte v blízkosti žiravin, agresivních, chemických substancí, rozpouštědel, vlhkosti a nečistot.

9. Technické údaje

9.1. LED SVÍTLNA

928650	GARANT tyčová svítlna
Příkon	13 W (svítlna) 16 W (svítlna + provozní zařízení)
Světelný tok	1 250 lm
Vstupní napětí	24 V
Třída energetické účinnosti	E
Teplota barvy	5 000 K
Index reprodukce barev	80
Třída ochrany	IP 20
max. okolní teplota	25°C

9.2. NAPÁJECÍ ZDROJ

Obecné	
Třída ochrany	IP 20
Výstup	
Napětí (DC)	24 V
Jmenovitý výkon	16 W
Vstup	
Napětí	100 V AC – 240 V AC,

10. Likvidace



Po skončení životnosti výrobku ho dopravte k řádné likvidaci. Respektujte právní předpisy.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Általános tudnivalók



Olvassa el a használati útmutatót, tartsa be és későbbi tájékozódás céljából őrizze meg és tartsa mindig kéznél.

Figyelmeztető jelölések	Jelentés
VESZÉLY	Olyan veszélyt jelöl, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet, ha nem előzik meg.
VIGYÁZAT	Olyan veszélyt jelöl, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezet, ha nem előzik meg.
FIGYELMEZTETÉS	Olyan veszélyt jelöl, amely a berendezés sérüléséhez vezet, ha nem előzik meg.
	A hatékony és zavartalan működésre vonatkozó hasznos tippeket és tudnivalókat és információkat jelöli.

QR kód a további termékinformációkhoz



<https://hog.tools/928650>

2. Biztonság

2.1. ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

VESZÉLY

Elektromos feszültség

Áramütés miatti életveszély.

- » Az elektromos bekötést, karbantartást és javítást csak arra alkalmas szakemberek végezhetik.

VIGYÁZAT

Folyadékok és folyadék lecsapódás

Rendszer meghibásodás, áramütés- és tűzveszély a folyadékokkal vagy folyadék lecsapódásokkal való érintkezés következtében áramot vezető alkotóelemeknél.

- » A környezeti hőmérséklet ingadozásokat követően a kapcsolóüzemű tápegységet csak akkor csatlakoztassa az áramhálózathoz, ha a kondenzvíz elpárolgott.
- » Folyadékokat ne tároljon áramot vezető komponensek közelében.
- » Folyadékok bejutása esetén a kapcsolóüzemű tápegységet közvetlenül válassza le az áramhálózatról.
- » Ne használja nedves vagy vizes környezetben.
- » Az áramot vezető tápegységet ne kezelje, dugja be vagy húzza ki vizes vagy nedves kézzel.

ÉRTESÍTÉS

A nem megfelelő kezelés miatt bekövetkező anyagi kár.

Károsodik a lámpa.

2.2. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- Ipari használatra.
- Beltéri használatra.
- Figyelje meg az országspecifikus hálózati feszültségeket és frekvenciákat.

2.3. RENDELTETÉSELLENES HASZNÁLAT

- Ne tegye ki a lámpát erős hőhatásnak, közvetlen napsugárzásnak, nyílt lángnak vagy folyadékoknak.
- Ne használja robbanásveszélyes területeken.
- Ne használja nagyon poros területeken, vagy ahol éghető gázokkal, gőzökkel vagy oldószerekkel dolgoznak.
- Ne végezzen önhatalmú átalakítást.
- A kapcsolóüzemű tápegységgel ne működtetessen más komponenseket.
- Ne használja trópusi éghajlaton.
- Ne használja, ha a kapcsolóüzemű tápegység, a LED-es lámpa vagy a kábel sérült.
- A kábelt ne csipje be vagy ne sértse meg éles széleken. Ne helyezzen rá tárgyakat és ne lépjen rá.
- Ne mozgassa az ízületeket a forgás ellenkező irányába.

3. Az eszköz áttekintése



1	Be / ki nyomógomb	4	Rögzítőelem rögzítőcsavarral
2	Csukló és csuklós csavar	5	Rögzítőcsavar
3	Csap	6	Tápegység dugaszolható adapterekkel

4. Összeszerelés



Minden szerelési és tisztítási munka megkezdése előtt válassza le a kapcsolóüzemű tápegységet az áramhálózatról. Összeszerelés az ábrán látható módon. A csukló csavarjának meglazításakor tartsa meg az Lámpafejt.

VIGYÁZAT! Sérülésveszély a leeső vagy felboruló lámpa miatt. Szabályszerűen szerelje fel a rögzítőelemeket.

- ✓ A lámpa nincs felszerelve.
- 1. Szerelje fel a rögzítőelemet (4) egy megfelelő felületre.
- 2. Húzza meg a rögzítőcsavart (5).
 - » Rögzítőelemet felszerelve.
- 3. Illessze a csapot (3) a rögzítőbe (4).
- 4. Rögzítse a csapot a rögzítőcsavarral (4).
 - » Lámpa szerelt.
- 5. Igazítsa be az csukló-t (2), és húzza meg a csukló csavarját (2).
 - » Lámpa igazítva.
- 6. Helyezze be a megfelelő hálózati adaptert az tápegység-be (6).
- 7. Csatlakoztassa a csatlakozókábelt az tápegység-hez (6).
- 8. Csatlakoztassa az tápegység (6) eszközt a fali aljzatba.
- » A lámpa használatra kész.

5. Működés

5.1. A LÁMPA BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

- ✓ A lámpa használatra kész.
- 1. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (1).
 - » A lámpa be- és kikapcsolása

5.2. LÁMPA FÉNYERŐ-SZABÁLYOZÁS



A beállított fényerő mentésre kerül. A következő bekapcsolásakor A lámpa automatikusan beállítja az utoljára mentett fényerőt.

- ✓ A lámpa működik.
- 1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a be/ki gombot (1).
- 2. A fényerő-szabályozás irányának módosításához nyomja meg és tartsa lenyomva ismét a be/ki gombot (1).
 - » Fényerő megváltozott.
 - » Fényerő elmentve.

6. Hibatáblázat

A lámpa karbantartásmentes. A fényforrást csak a gyártóval cseréltesse ki. A trafó (tápegység) a felhasználó által cserélhető.

Hiba	Lehetséges ok	Intézkedések
A lámpa nem világít.	A hálózati csatlakozó nincs bedugva. Meghibásodtak az elektronikus komponensek. Meghibásodott a LED. A trafó (tápegység) meghibásodott.	Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót az elektromos hálózathoz. Forduljon a Hoffmann Group ügyfélszolgálatához. Forduljon a Hoffmann Group ügyfélszolgálatához. Cserélje ki a trafót (tápegységet). A trafó a felhasználó által cserélhető.
A lámpa magától kikapcsol.	Túl magas a hőmérséklet a lámpafejben.	1. Ne kapcsolja be ismét a lámpát. » A hőmérséklet csökken a lámpafejben. 2. Kapcsolja be ismét a lámpát.
A lámpa nem reagál a műveletekre.	A szoftver működése hibás.	■ Válassza le a hálózati csatlakozót néhány másodpercre a áramhálózatról. ■ Ha az ismételt bekapcsolást követően sincs reakció, lépjen kapcsolatba a Hoffmann Group ügyfélszolgálatával.
Sérült a csatlakozó vezeték.	Mechanikus hatás érte a csatlakozó vezetékét.	■ A sérült csatlakozó vezetékét azonnal válassza le az áramhálózatról. ■ A lámpát már ne csatlakoztassa az áramhálózathoz. ■ Lépjen kapcsolatba a Hoffmann Group ügyfélszolgálatával a javítás érdekében.

7. Tisztítás

A kapcsolóüzemű tápegységet a tisztítás előtt válassza le az áramhálózatról. A szennyeződéseket tiszta, puha és száraz kendővel távolítsa el. Ne használjon kémiai, alkoholos, illetve oldószeres tisztítószerket.

8. Tárolás

Ne tárolja maró, agresszív, kémiai anyagok, oldószerek, nedvesség és szennyeződés közelében.

9. Műszaki adatok

9.1. LED-ES LÁMPA

928650	GARANT rudazatos lámpa
Teljesítményfelvétel	13 W (lámpa) 16 W (lámpa + vezérlőfokozat)
Fényáram	1 250 lm
Bemeneti feszültség	24 V
Energiahatékonysági osztály	E
Színhőmérséklet	5 000 K
Színvisszaadási index	80
Védettségi osztály	IP 20
Max. környezeti hőmérséklet	25 °C

9.2. TÁPEGYSÉG

Általános rész	
Védettségi osztály	IP 20
Kimenet	
Feszültség (DC)	24 V
Névleges teljesítmény	16 W
Bemenet	
Feszültség	100 V AC – 240 V AC,

10. Ártalmatlanítás



A termék élettartamának lejárta után azt szakszerűen ártalmatlanítsa. Tartsa be a törvényi előírásokat.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

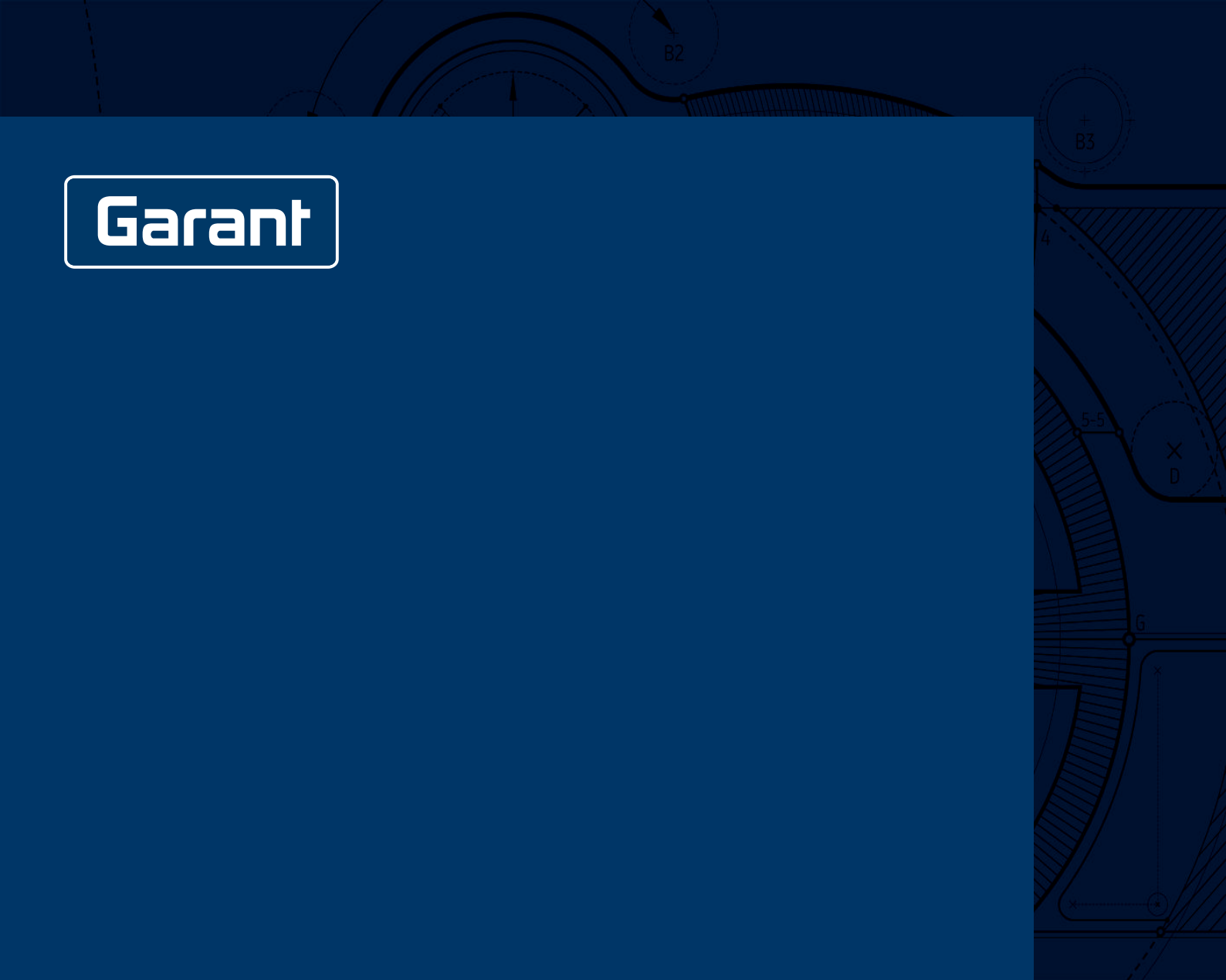
sk

sl

es

cs

hu



Garant



Manufacturer
Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany
www.hoffmann-group.com

Hoffmann UK Quality Tools Ltd
GEE Business Centre
Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom